

Cell: (281)989-1708



6918 Corporate Dr #A5, Houston, TX 77036



'HERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒第

## **SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS**

今日美國網站 www.today-america.com

美南國際電視網

社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu



休士頓旅游指南

電話:281-288-2888 Lee Ta (CAMRY/COROLLA/RAV4) 免費贈送愛車汽車隔熱紙

总编辑 盖

全美最大亞裔獨立多媒體集團 服業・電視・黃頁・移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

> 時間。每週一至周五:上午九點至晚上七點時間。周日時間:上午十點至晚上八點 地址:20400 l-45 NORTH SPRING TX 77373 (45號北邊,68號出口)

一大汽車經銷商

■ www.scdailv.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A ago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奥斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St.

商业广告:ad@scdaily.com 黄页:chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告:cla@scdaily.com 新闻专线:news@scdaily.com 美南活动中心:activity@scdaily.com 美南电视:itv@scdaily.com 网址:www.scdaily.com

(綜合報導)警方表示,一輛 車子在下曼哈頓(lower Manhattan )人行道和腳踏車道衝撞,造成數 人喪生和許多人受傷。紐約市長白 思豪表示,8人喪生。消息人士透 ,已朝恐怖攻擊方向偵辦。 白思

豪表示:「這是恐怖行動,格外懦 弱的恐怖行動。

警方說,這起事件發生在曼哈 頓西城公路(West Side Highway)和 錢伯斯街(Chambers Street)附近,即 砲台公園城(Battery Park City)附近

。 警方在推特推文表示: 「這輛車 子在道上撞及多人,在繼續往南行 駛時撞上另一輛汽車。兇嫌持假槍 下車,遭紐約市警局員警開槍射擊 。 | 警官稍早表示,紐約市警方正 在調查下曼哈頓31日下午傳出槍擊

一事,並已拘留一人。消息人士表 示,駕駛拿著似乎是槍的東西下車 ,被警察開槍射傷。這名駕駛遭警 方拘留,並送醫治療。紐約市警局 表示,沒有其他兇嫌。目前已造成 至少8死,許多人受傷

消息人士透露, 聯邦調查局 (FBI) 已加入紐約市警局的調查 行列。紐約州長古莫(Andrew Cuomo)和紐約市長白思豪(Bill de Blasio)都在現場聽取簡報。白 宮表示,總統川普已聽取簡報



## lara Energy

## 电力和天然气的直接供应商

在过去十年,我们是旅馆,银行,工厂, 连锁快餐店,大型餐馆的电力供应商。

商業用電,住家用電

核心價值觀-誠實,正直和尊重

特定條款合同-特定條款合同靈活, 可以惠及合同到期日

✓ 個性化服務-專用帳戶經理為您服務



心動不如行動,馬上撥打 CHEN HUANG

Cell: (832) 421-3451 Fax: (832) 550-2998 Email: chuang@taraenergy.com

Tel: (713) 979-1314

egy能源公司是 JustEnergy能源公司集團的一部份 (NYSE:JE)(TSX:JE 成聘 Dallas 銷售人員, 全職/半職均可. 請寄履歷至 chuang@taraene

請寄履歷至chuang@taraer Energy Commerce energy

HINATOURUS.COM

2018-中國東方快車+靑藏觀光列車

6條路線 將世界最罕見的美景為您一次呈現 9-14天 US \$1999 - US \$2599 特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95) \*11/24(五)黑色星期五san marcos 血拚圖 車費僅usd40.00(免費折扣券)

冬季行程: 黃石公園 落磯山脈 全年: 德州當地旅遊團1 - 4天USD45.00 起 再減15% 美東 美西 按原價 減 30 % (再買2送2 or 1)

寒假特價 機票: 北京來回 僅usd1399(12/22 - 1/7/2018)

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南银行后栋)



## 駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場内)

住毛和商業地產員款(貸不到款不收費) **Minnie Chen** 1%首付,重貨,淨值套現和外國人

**832-677-3188** RMLO NMLS#316118

。可以不查收入,不查銀行存款

代理多家保險公司,保費低,服務好 minnie.fasteasy@gmail.com 專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀,有意請電:832-677-3188 yvonnestchee@gmail.com



LaneCert

美西,黃石

馬雲說:人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代,即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』

Cisco互聯網專家(CCIE),它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代 首選工作。職位缺口大,工作福利好,工作輕鬆。

LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓,實習和就業一條龍服務。

製造機·3-6個月·快速與行·高額減業。

www.lanecert.com 適用人群 沒有工作者、留學生、對現有工作不識意者 Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292

達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 L 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072

IATAN 公證 713—981—8868

# 美東,美加東 🎳 🚄

-6

旅行社認證全球郵輪中國簽證

● □上海,\$649回廣州/昆明/桂林/成都 中國純玩團\$99起,\$299起長榮回臺灣 日韓賞櫻團4/2018 \$1649包機票團費 德州新奧爾良團\$38起,歐洲\$788起

2018獨家行程(無購物) 2010月3617年(無時代 第州、洛陽、西安10天 4/11-4/20 \$1380 內蒙+東北+長白山16天 8/28-9/12 \$1980 終編之路+東方火車9天 6/2-6/10 \$1999 終網之路+西安13天 9/5-9/17 \$1999 終網之路、李朝火車、坎京

南美1/14-1/21 \$1495 歐洲巴爾幹13天 4/20-5/9\$2699 歐洲7國12天 9/17-28\$2749 俄羅斯13天

BAT HE DO

絲綢之路+靑藏火車+拉薩 9/5-9/15 \$2099 9/28-10/14\$5499包模 aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

## 赴美就醫可以省錢?全面解讀首個華人

不知道從什麼時候起,休斯頓的華人圈子漸漸多出了一波很特殊的群體。那就是不遠萬裏從中國來到美國,來到休斯頓尋 求世界上最領先的醫療,尤其是癌癥治療的華人患者朋友。這種現象的出現和中國大陸經濟高速發展但醫療配套相對不均衡有 著一定的聯系。據中國日報(英文版)報道:從2011年到2016年每年中國患者的年增長率高達40%以上,而這些中國患者在 美國進行癌癥治療的平均花費高達20 萬美金。而隨著這部分群體的不斷擴大,迫切的需要有一個能夠幫助所有的華人患者減少 醫療費用的產品。在這樣的背景下,一個顧覆赴美就醫現狀的美國華人醫療折扣計劃應運而生。為此,我們特地全面深入的對 這一計劃進行解讀

首先,我們談一談這個醫療折扣計劃的特點 計劃的特點在於四個方面

1),針對華人群體:這個計劃是針對所有來自中國的,來到美國進行各類疾病治療的,或者是沒有美國社會安全號但又需要 在美國進行就醫的華人;

2),折扣比例高:通過這個省錢計劃的實施,患者可以獲得高額的就醫折扣,從而大大節省了就醫費用。我們了解到,目前 很多患者通過這個計劃可以實現動則幾千上萬美金的節省額度。比如某患者,在醫院原檢查費用為1.2 萬美金,通過折扣計劃 後僅需5000 多美金,而一種用於治療肝癌的靶向藥物原價近2 萬美金,最後患者只交1 萬美金 3)覆蓋面廣:該計劃共計覆蓋了美國5600家醫院6萬多家藥房,疾病覆蓋範圍包括了癌癥、心血管疾病及手術等等,實現了

真正意義上的全方面覆蓋。可以說只要在美國產生的一切醫療行為都可以通過這個計劃實現費用節省的目的 4)加入、退出機制便捷:該計劃的加入和退出十分方便,即時申請,3個工作日即可完成各項手續,退出也只要一個電話即可

美國醫療折扣計劃的運營模式這個醫療折扣計劃是由維客健康國際公司發起的,依托美國著名的保險公司,針對從中 國來美國尋求先進醫療的中國客戶。該計劃覆蓋了美國近6000 家知名醫院,包括休斯頓醫學中心内的所有知名醫院;覆蓋了近 6 萬多家藥房包括知名的CVS,Walgreens 等。而維客健康國際經過與多家保險機構的長時間談判,最終設計了"美國醫療折 扣劃"以幫助客戶節省更多的醫療費用。公司主要從客戶節省下來的醫療費用中收取傭金,用白話來說,就是客戶省錢了,他 們有錢賺,客戶沒有省錢,那麼維客健康國際的工作人員就白幹活了

最後,加入美國醫療折扣計劃的流程

加入美國醫療折扣計劃的流程很簡單,只需四步走 第一步、客戶提交有關資料,交由維客健康國際審核批準開戶;

第二步、維客健康國際將已開戶成功的資料批準件交至客戶,客戶確認有關信息;

第三步、客戶根據醫院出具的治療估算情況,預交部分或全部治療費用; 第四步、客戶開始進行各項治療

如果有朋友有相關的需求,可以致電維客健康國際電話832-376-6888 或者加微 信客服號 "Healthvic" 進行咨詢

港式粤菜 多倫多風味

周一至周五

二和菜

四和菜



海鮮小炒 精美點心



Dinner Combo 三和菜 S23.99 三和菜 Dinner for two \$23.99 Dinner for three \$33.99 of The Day Dinner for four \$43.99 五和菜 Dinner for five \$53.99 六和菜

名門自選和菜

Dinner for six \$63.99 根據您的預算,爲您量身定做菜單,暨氣派又實惠! 遊水海鮮直接從加州拿貨,空運到港,省去批發商環節, 全德州最便宜

稻香村集團美國總店: Regal 名門金宴

電話:281-494-8888 抽址: 12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477

稻香村集團美國分店: E-Tao 稻香村

地址: 5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056

電話:713-965-0888 (Galleria Mall二樓, Nordstrom和Macy's之間)



7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

訂座電話:(713) 779-2288

秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨

日式響螺雞

紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲

燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇

游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子

連續七年獲Channel

Blue



R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567\_C1

# 显200死

(綜合報導)日本朝日電視台10月31日指出,北 韓9月3日進行第6次地下核試爆的地點豐溪里核子試驗 場,在9月10日左右發生大規模坑道崩塌意外,當時坑 道內約有100名作業人員受困,而隨後救災人員進入搶 救期間,坑道再度發生了一次坍塌,造成坑內作業人員 加上救難人員共200多人喪生。

另據南韓《朝鮮日報》報導,有剛離開北韓的消息 人士引述豐溪里核試場附近居民指出,原本預約要到平 壤的大醫院看病,卻在核試後接到當局命令「不准進入 平壤|;南韓統一展望研究會會長崔京熙指出,原因可 能是北韓當局懷疑核試場附近居民遭輻射汙染,因此不

准他們進入首都平壤。

北韓9月3日在豐溪里核子試驗場的第6次核試引發 芮氏規模6.3的人工強震,更造成試爆後附近山體屢次 崩塌,南韓氣象廳、國會議員與大陸學者均警告,北韓 的豐溪里核子試驗場若再核試可能會山崩,輻射物質可 能大量外洩

北韓豐溪里核試場9月10日的崩塌事件,原因很可 能就是9月3日進行的核試,導致山體疲勞(疲山症候 群)。外界也認為,北韓9月3日的核試已經造成了當 地土壤液化。

(綜合報導)一名巴基斯坦女性 Asiya Bibi 因涉嫌在牛奶中下毒,想要藉此殺死丈夫,沒想到卻因此連同其夫 12名親戚也被毒死,Bibi和其傳聞中的愛人已經被警方逮捕,以謀殺起訴

Bibi 在今年9月時,在家人安排之下被迫嫁人。旁遮普省穆扎法爾格爾縣(Muzaffargarh)的警方表示,她上週就 在丈夫的牛奶中下毒,但他沒有喝,所以這杯毒奶被混入優格飲料Lassi裡面,然後盛給丈夫的家人喝,包括其丈 夫13人因此死亡、另外有14人被送醫。

Bibi已經被警方逮捕,另一名男子和其阿姨也被警方視爲共犯而被捕,3人都遭警方以謀殺罪起訴。這名男子 疑似是Bibi的愛人,而阿姨據說幫忙計畫這起謀殺

強迫結婚或是同婚在巴基斯坦相當常見,尤其是在偏鄉貧困的地區

(綜合報導)繼三星集團 (Samsung)少主 李在鎔(Lee Jae-yong)因閨密案入獄後,今又 傳出八大財團中又有一人也將被起訴,就是韓 國樂天集團(Lotte)會長辛東彬(Shin Dong-bin)。韓國檢方今日以貪汙和將公款挪 爲私用的罪名,正式向首爾法院提起訴訟,要 求對辛東彬求處十年有期徒刑,加上約一千億

韓圜(約26.7億台幣)的高額罰款。樂天與三 星都因前總統朴槿惠 (Park Geun-hye) 閨密案 被拖下水,隨著朴失勢下獄,若辛東彬也遭定 罪入獄,勢必再次引起韓國輿論和民間議論

現任樂天會長的辛東彬,他是集團創始人 辛格浩的次男,母親是日籍的竹森初子,戰後 知名日本外務大臣重光葵的外甥女。在日本東

京都出生,與父親一樣,他也 有一個日文姓名叫「重光昭夫

。 畢業於日本靑山學院大學,獲得經濟學學 士;後赴美進入名校哥倫比亞大學(Columbia University ), 攻讀 MBA 學位。他與哥哥辛東主 (Shin Dong-joo 重光宏之)分別掌管韓日兩邊 樂天的業務,但隨著父親年紀愈來愈大,兄弟 争大位的局面也逐步浮上檯面。

本次判決中除針對辛東彬求處刑期外,同 時也向法院提請,負責日本業務的辛東主五年 有期徒刑,辛東彬的姐姐辛英子和集團創始人 辛格浩的第三任夫人徐美敬七年有期徒刑,並 分別判處 125 億韓 園到 2,200 億韓 園不等的罰款 。如今兄弟雙雙遭到起訴,恐讓樂天集團未來 的接班困境,和三星一樣再次浮現。



(綜合報導)美國總統川普即將展開亞太 之行,美軍很罕見在區內同時部署「尼米茲號 」、「羅斯福號」及「雷根號」航空母艦戰鬥 群。據香港東網報導,其中,「羅斯福號」航 母戰鬥群10月31日抵達關島,而「尼米茲號 | 則於同日結束在斯里蘭卡的訪問。有報導指,3 艘航母將於本周後期,在朝鮮半島水域共同演

據報導,美國海軍表示,共載有7500兵力

「羅斯福號」航母戰鬥群,將在關島訪問數 日。根據軍方公布官兵參與的義工服務活動, 該戰鬥群至少停留在關島至周五(11月3日) 。戰鬥群以「羅斯福號」爲首,並有神盾巡洋 艦邦克山號,以及神盾驅逐艦哈爾西號、普雷 布爾號及桑普森號。這是「羅斯福號」航母戰 鬥群自10月6日部署以來,首個的港口訪問

至於上周六(10月28日)到訪斯里蘭卡的 「尼米茲號」航母戰鬥群,亦於31日結束訪問

行程,出發繼續前往西太平洋。戰鬥群以「尼 米茲號 | 爲首,並有神盾巡洋艦普林斯頓號, 以及神盾驅逐艦霍華德號、舒普號、平克尼號 及基德號。美軍先前表示,「尼米茲號」在返 回華盛頓州的母港途中,只會訪問一座港口, 意味該艦之後不會再停靠其他港口。

「雷根號」航母戰鬥群於10月26日離開南 韓釜山港,根據美軍發放的最新照片,目前大 約位於日本對出海域,很有可能是朝鮮半島東

# 離開斯里蘭卡

部海域。該戰鬥群亦包括神盾驅逐艦斯特蒂姆 號、馬斯廷號及查菲號

另外,美國海軍研究協會新聞報導指,上 述3個航母戰鬥群將於本周後期共同演習,地點 是朝鮮半島水域,但美軍仍未公布確實演習時

# Law Office Of Robert C.E. Wolfe

特殊移民: 政治庇護,移民保釋,

移民上庭 商業: 合夥合同, 轉讓合同, 房產糾紛 個人保護: 受虐綠卡, 停止遞解 家庭:離婚,婚前財產公證,遺囑及認證,

中國服務: 中國房產買賣委託書,認證,申 請親屬探親簽證

非移民服務:簽證延期,轉換簽證

(713)225.5244

全天候熱線: (832)933.8916 7001 Corporate Dr. Ste 216, Houston, TX 77036

Houston, TX 77036 (福祿大樓)

維莊齡律師 Diana C. Hsiung

E ◇L/H/F簽證及終卡由請 ◇各種勞工、廚師移民

◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證

● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

# FF Law office of Mina Amiry

832-274-9262

F-mail: 713-688-2817 mina@amirylaw.com

移民: 申請綠卡、歸化公民、家庭移民、投資移民等 房地產: 各類地產相關合約/各式租約

遺囑信託及其他: 各類遺囑/授權書/NFA信託

刑事法、移民法

方美娜 律師

1770 St. James Place, Suite 116, Houston, TX 77056 \*\* Licensed By The Texas Supreme Court. Not Certified By Texas Board Of Specialization. \*\*

# 與包德士律師事務所

**(**713) 339–4200 | **(**713) 339–4299

LIN & VALDEZ L.L.P

♥9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)

林志豪律師

▶ linlawfirmusa.com □ ■ info@linlawfirmusa.com

### 四位資深律師及專業助理,集逾50年執業經驗提供專業法律服務

### 移民

☆ H/E/L/O簽證申請,轉換學生身份

- ☆ 傑出人才, EB-2國家利益豁免 ☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
- ☆ 親屬移民
- ☆ 宗教移民,受虐配偶自我申請
- ☆ 廚師,工程師,護士等職業人員移民
- ☆ 政治庇護,移民保釋,法庭上訴 ☆ 十年綠卡申請
- ☆ 公司成立,股東協議 商業 與
  - ☆ 地產買賣文件準備,審閱及過戶
    - ☆ 德州,聯邦,跨國訴訟及欠款追討
    - ☆ 投資,生意買賣合約及過戶 ☆ 餐館員工告訴辯護,勞資糾紛
    - ☆ 商標,商名申請與保護
- 破產

民事

訴訟

☆ 個人與公司破產諮詢與申請 ☆第7及11章破產申請



☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護 ☆ 偷竊,強盜,傷害與詐欺案件 ☆ 酒駕,毒品,性傷害案件 ☆無照按摩,風化案件,刪除前科



☆ 遺囑,保險與避稅信託 ☆ 法定與醫療授權書,醫師指令



☆ 遺產規劃與處理,遺囑認證 ☆ 財產保護規劃,諮詢顧問 ☆ 生前信託,成人監護權申請

家庭

☆ 協議離婚,爭議離婚訴訟 ☆ 婚前與婚後財產協議 ☆ 收養,監護,改名

☆ 更改離婚判決內容

☆ 繼承人認定程序

EB-5投資移民區域中心及直接投資專案

請洽林志豪律師事務所 Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization. Δ10 I IN林宇喜律師367B 2/

◇子女撫養費 ◇監護及探視權

電話:713.988.6388 傳真:713.988.1898 6100 Corporate Dr., Suite 170,



法學博士 德州及聯邦律師執照

◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請

重溫 請勿放棄您應得權利,協助車禍後修車、

租車及盡速獲得理賠。

## 秉穎聯合律師事務 Law Offices of Sung & Associates, P.C



宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州 / 紐約律師執照

房地産

地產買賣/地產過戶/各式租約/各類 地產相關合約/貸款文件

移民

H-1 及 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才 及國家利益獲免等各種職業移民 / 各類 親屬移民 / 生活擔保書及公民籍等

商業

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意 買賣 / 各式商業合約

及其它

遺囑信託 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議 離婚

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com 通國/英/台/粵語 E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Courtof Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization.



## 蘇力&鄢旎律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件 AM1050 毎月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答

美南新聞周六移民專欄特約撰稿人







美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親

自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件









精辦移民

精辦留學

周六照常服務

鄢旎律師\*\*

家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費. 刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護. 商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所 電話: 713-779-4416 www.solisyanlaw.com 傳真: 713-583-9749

地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. \*Licensed in Texas \*\*Licensed in New York

A10\_SOLIS YAN 蘇力郵施13567B\_16

# Dailu New/

2017年11月1日

(綜合報導)連接亞塞拜然,喬治亞與土耳 其的「巴庫(Baku)-第比利斯(T'bilisi)-卡爾 斯(Kars)鐵路」(BTK鐵路)於當地10月30日 開通。對中國來?,BTK鐵路的開通是擴大向沿線 國家出口,並提高影響力的良機。

這也是北京主導的「一帶一路」廣域經濟圈 構想的一部分,中國在相關區域的存在感將進一 步升高。

日本經濟新聞10月31日指出,BTK 鐵路途經 中亞,中東與歐洲要衝,將取代經由俄羅斯的現 有路線。投入大筆資金,用了近10年建成的BTK 鐵路之所以在「一帶一路」中具有重要意義,是 由於在從中國到歐洲的鐵路運輸網中,將成爲繞 開俄羅斯的新選擇。

而中國會繞開俄羅斯,是因爲中俄合作雖然 不少,但身爲「一帶一路」要地的中亞,長久以 來被俄羅斯視爲「後院」,因此莫斯科對北京提 高影響力的戒心很強。

多維新聞分析指出,儘管俄羅斯總統普丁5月 到中國,出席「一帶一路」國際合作高峰論壇時 嘴上說,俄國願意和中方合作,推進歐亞經濟聯 盟,以及絲綢之路經濟帶發展戰略對接。然而,

進展緩慢

BTK 鐵路全長829公里。從巴庫出發,經喬治 亞首都第比利斯,最後到土耳其東部的卡爾斯 到卡爾斯之後,再利用現有的鐵路和海上運輸網 前往歐洲。土耳其政府?,從中國到歐洲的運輸時 間,能由目前海路的40天以上,縮短到2周左右, 預計開通之初的年運輸力爲貨物650萬噸、旅客 100萬人。

星期三

日經分析指出,儘管俄羅斯就提防 BTK 鐵路 計畫,並一直妨礙計畫實施。不過,隨著鐵路開 通,來自中國的貨物量將增加,對因併吞克里米 亞而受全面制裁的俄羅斯而言,也將從中受益, 因此表面上不動聲色。

而沿線國家也各有各的盤算,亞塞拜然和土 耳其雖存在領土糾紛與歷史問題,但雙方在封鎖 沒有邦交關係的亞美尼亞上,彼此利害關係卻-致。亞塞拜然想利用BTK鐵路,向歐洲及土耳其 運輸本國的石油?品,而土耳其則想向中亞擴大家 電等工業?品的銷售。至於3個國家中最貧困的喬 治亞,2008年在遭俄羅斯攻擊後,想藉由參與國 際物流網,促進經濟成長外,在安保上也有所期



難解、最難纏的議題,美好的情感和甜蜜的 回憶,更是許多情侶與夫妻追求的目標。但 事情總是有好也有壞,據統計報告指出,全 英國有大約1/5的成人,曾經有過出軌的經 驗,而性別差異上,男性無論在數據上或社 會認知上,都被視爲比女性更可能偸腥的一

爲解答人爲何會出軌,著名情感專家霍 姆斯(Dee Holmes)列出五大原因:

一、怨恨感

許多人偷吃的原因,是爲了對伴侶採取 「報復」,藉此彌補自身的怨恨心態,無論 是過於投注在工作、或是對於自己展現極強 的控制欲,都會讓一方的伴侶感覺被冷落或 不受重視。因此向外尋找新的安慰,或是藉 此激起枕邊人的忌妒心理,都會讓感情走向 最極端的一面。

二、追求性滿足

雖然性事一直以來都處於「噤聲」狀態 ,但這卻往往是情侶和夫妻之間最後一根稻 草,霍姆斯指出,有很多伴侶之間在床第之

間是處於溝通不良的。這也往往成爲引發偷 腥最常見的理由之一。 三、尋找更多機會

部份的偸腥是爲了尋找更多的「出口| 和機會,爲生活中添加更多的激情和精神調 味料。

四、安全感不足

「安全感」一詞,如今儼然成爲交往、 相親和相處上最常見的詞彙之一,但同時卻 也是最難理解的一個詞彙。當對方在心理上 認爲,他/她經常被迫擔心另一半在外的活動 和行爲,當遇到另一個能讓他放心的人時, 就非常可能將依賴的心理轉移到新人身上。 或者對於上年紀的伴侶而言,重新找回年輕 時期戀愛感覺,也很可能演變成出軌的結局

五、偸腥慣犯

但還有一群人,卻是典型的「吃著碗裡 、看著鍋裡|的心態,面對性愛或感情,永 遠認爲下一段或別人家的最美。有如一種癮 ,偷腥出軌成爲他心理與生理上的一部分。

(綜合報導)菲律賓總統杜特蒂30日抵達東 京,開啓爲期兩天的訪日之旅。在當天的官方晚 宴上進行演說時,杜特蒂草草收場狂喊餓,批演 說稿撰寫人太能寫,稱要換人。

據菲律賓《馬尼拉公報》報導,日本首相安 倍晉三30日爲杜特蒂準備了一場官方晚宴。而在 晚宴上演說時,杜特蒂因肚子餓而草草收尾。

報導指出,杜特蒂演說時,跳過兩頁演說稿 , 並直接進入最後一頁, 稱之所以這麼做是因爲 自己很餓了。杜特蒂當晚還表示準備換掉演說稿 撰寫人,認爲他的撰寫人適合去當作家,而不適 合寫演說稿。杜特蒂此番話語引發場下一陣歡笑

據海外網報導,杜特蒂30日與安倍舉行了會 談,並首次會見天皇夫婦。兩國首腦在會面後發 布聯合聲明,聲明稱日方首先將全力幫助菲律賓 重建馬拉維市,此後日方還會在其他基礎設施領 域幫助菲律賓,包括修建道路和橋樑以加強各地 區之間的聯繫、爲修建馬尼拉地鐵提供6000億日

圓(約台幣1591億元)貸款、加強河流的防洪措

此外,兩國還會在反恐、公共安全、反毒品 等領域進行一系列合作。安倍再次重申,將在未 來5年爲菲律賓提供價值1兆日圓(約台幣2651億 元)的經濟援助,並預祝下月在馬尼拉召開的東 協峰會取得成功。

杜特蒂則稱,日菲關係經歷了時間的考驗, 菲律賓今後將與日本攜手開創日菲戰略合作夥伴 關係的黃金時代。

據日本外務省介紹,這是杜特蒂作爲總統第 二次訪問日本。去年10月,杜特蒂曾首次訪問日 本。杜特蒂去年5月贏得菲律賓大選後,安倍曾是 首個到訪的外國首腦

菲律賓媒體 rappler25 日報導稱,杜特蒂今年6 月也曾計劃訪日,但5月菲律賓政府軍與親「伊斯 蘭國」(IS)極端組織在該國南部民答那峨自治區 的馬拉維市開戰,因此未能成行。

# 田方中律師

Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民,其出人意料的 辦案和勝訴記錄,歸功於他的知識素養、技能、 經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭 經驗,同時精通於撰寫各類上訴狀,為客戶爭取 最大權益。



達拉斯總部辦公室

Dallas, TX 75243





www.tianlawoffice.com

https://sites.google.com/site/tianlawoffice/ E-mail:alextianattorney@gmail.com

# 法律聲明

遊戲 編號	遊戲名稱/ 中獎機率	\$	官方遊戲 截止日期	領獎 截止日期
1834	Willy Wonka™ Golden Ticket 總中獎機率為 1: 3.46	\$10	11/4/17	5/3/18
1883	<b>Wild 10's</b> 總中獎機率為 1: 4.34	\$2	11/17/17	5/16/18
1892	<b>\$500,000 Ca\$h</b> 總中獎機率為 1: 3.91	\$10	11/17/17	5/16/18
1887	<b>\$2,000 Ca\$h</b> 總中獎機率為 1: 4.79	\$1	12/27/17	6/25/18
1695	<b>Card Suits</b> 總中獎機率為 1: 4.38	\$2	12/27/17	6/25/18
1773	<b>Rich</b> 總中獎機率為 1: 3.89	\$5	12/27/17	6/25/18
1790	<b>\$100,000 Mega Bingo</b> 總中獎機率為 1: 3.81	\$5	12/27/17	6/25/18
1799	<b>\$100,000 Super Cashword</b> 總中獎機率為 1: 3.82	\$5	12/27/17	6/25/18
1841	25th Anniversary 總中獎機率為 1:3.93	\$5	12/27/17	6/25/18

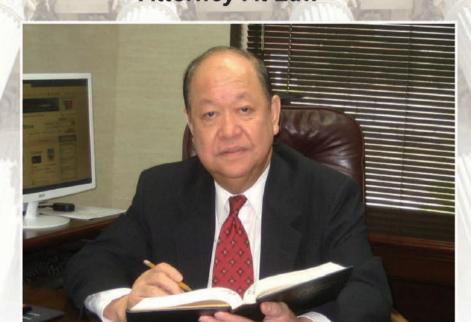


德州樂透彩券 支助德州教育 及退伍軍人

這裡列出的中獎機率是在一場遊戲中贏得任何獎項的總中獎機率,包括成本打平獎項。樂透彩券零售商獲授權兑換獎金最多為599美元。600美元或以上的 獎金必須親自到樂透認領中心(Lottery Claim Center) 認領或透過郵寄填寫好的德州樂透認領表格認領;然而,年金獎或獎金超過250萬美元者必須親自到位於 奧斯汀的樂透委員會總部認領。查詢更多的信息和位置最近的認領中心,請致電 800-375-6886客戶服務部或訪問樂透網站 txlottery.org。德州樂透對彩券丟 失或被盜,或在郵寄時丢失不承擔任何責任。彩券、交易、玩家和獲獎者是受所有適用的法律、委員會規則、法規、政策、指令、指示、條件、程序,和 へ3、放血、3、は到3時でスペールが原に回貨は、4次分、2分、水が水に渡水日を2が日地内が加速が高速的である。 執行機能的最後決定所限制・并且玩家和獲獎者同意遵守此等規定。即使當一個刮割集遊戲所有的最高獎頁已被認領,該遊戲仍可以繼續出售。必須為18 歲或以上方可購買德州樂透彩券。請理性購彩。德州樂透彩券支助德州教育及退伍軍人(The Texas Lottery supports Texas education and veterans)。請理性購彩。 若需就賭博問題尋求幫助,請訪問網站ncpgambling.org。© 2017 Texas Lottery Commission。保留所有權利。

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law



電話: (713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

親屬移民(F),職業與投資移民(EB),特殊職業簽證(H), 民 法: 跨國公司職員簽證(L)

公司組織(INC, LLC, LP),公司章程與規章,股東合約, 業 法: 股份轉讓,各式商業合約

商業訴訟,勞資訴訟,債務訴訟 訴

房地產法: 地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託: 各式遺囑,遺產處理與遺囑認證(Probate),醫師指令,

耐久授權書,家庭信託,人壽保險信託

庭 法: 婚前合約,婚後財產分割,離婚,子女領養

6776 Southwest Freeway (西南太道),三樓363室,休士頓,德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.



冰島舉行議會選舉。這距上次議會 選舉僅1年,距本屆政府成立才9個月。

據冰島媒體報道,近30年來冰島主 要政治力量右翼獨立黨這壹次面臨左翼 政黨的挑戰。

#### 【醜聞催生提前選舉】

冰島現任政府由獨立黨、復興黨和 光明未來黨聯合組建,這三黨擁有議會 63個席位中的32席,即剛達到議會多數 松的父親為壹名刑滿釋放者"恢復名 席位。

9月,冰島總理、獨立黨主席比亞德 尼 貝內迪克松被曝隱瞞其父親與壹名罪 犯的關聯後,光明未來黨宣布退出執政 聯盟,理由是政府內部出現"違背信

數日後,貝內迪克松獲得總統批 準,解散議會,並宣布新的議會選舉定 於10月28日舉行。

9月上旬,冰島媒體曝光,貝內迪克 譽"寫建議信,而貝內迪克松領導的政

# 醜間的力量

Wednesday, November 1, 2017

# 時隔責年冰島再次舉行議會選舉

府曾拒絕公開寫信者的身份。

冰島法律規定,犯人服刑結束後, 其部分民事權利可被恢復,條件之壹是 提交至少三封來自品德良好者的建議 信。然而, 貝內迪克松父親寫信支持的 是賣名被判強奸繼女的男子。這賣事件 的曝光引發眾怒。

議會選舉是2008年金融危機以來, 冰島第四次議會選舉,上次議會選舉 是在去年10月。去年4月,時任冰島 總理西格門迪爾·達維茲·京勒伊格松被 迫辭職,原因是他被曝光涉嫌當選議員 後沒有申報與妻子共同擁有壹家公司的

#### 【右翼力量面臨挑戰】

獨立黨自1980年以來長期是組成 冰島政府的政治力量。據法新社報 道,二戰結束後,冰島歷屆總理幾乎

壹半來自獨立黨。不過這壹次,獨立 需要支援。" 黨面臨"左翼綠色運動"等左翼政黨

冰島媒體報道,民調結果顯示,左 翼綠色運動與其兩個"可能的盟友" 有 望共同獲得議會63個席位中的29席; 如果它們爭取到第四個政黨組成聯 盟,將可能占據議會多數席位,從而成 立1944年冰島獨立以來,該國第二個左 翼政府。

現年41歲的左翼綠色運動女領導人 卡特琳·雅各布斯多蒂爾告訴記者: "如果(民調結果)是選舉結果,那是 對反對派組建政府的呼喚。

不過,根據民調結果,有望獲得17 個席位的獨立黨可以與其他政黨結盟, 擊敗左翼對手。

現年47歲的貝內迪克松對記者說: "這些(民調結果)數字告訴我:我們 投資基建。

2008年國際金融危機時,冰島處於 國家破產的邊緣。不過這之後,冰島旅 遊業的興旺使該國經濟復蘇,近幾年增 長強勁。獨立黨支持者認為,獨立黨在 其幾個執政時期的工作使冰島經濟復 蘇,如今依然是保證冰島經濟穩定與增 長的主要力量。

但也有民眾期待改變,他們支持左 翼綠色運動有關向富人增加稅收、控制 高房價、增加社會福利的主張

據路透社報道,冰島政府當前的工 作重點之壹是對社會保障、基礎設施和 旅遊業的投資。但對於如何籌措資金, 左右政治力量看法不同。左翼綠色運動 等左翼政黨認為,應通過加大向富人、 房地產業及冰島發達的漁業征稅。獨立 黨則表示,希望從銀行業抽取資金用於

# "1千克"到底重多少? 外媒稱明年將被重新定義

綜合報導 1 千克重多少,或者更確切地說,什麼質量相當於1 千克? 這個答案由國際計量局確定。國際計量局主觀裁定以國際千克原 器(IPK)為標準確定千克的質量,IPK由壹種鉑合金制成,這種合金叫 "90Pt10Ir",即90%的铂及10%的铱(按質量比);然後把這種合金用 機器制作成高度和直徑均為39.17毫米的直立圓柱體。問題在於,由於 化學性質,即使是用鉑和銥制成的圓柱,其質量也有可能隨著時間而改 變,那麼1千克到底重多少呢?

據報道,國際計量局最近正在討論重新確定千克、安培、開爾文和摩爾 的定義,這次將使用復雜精確的物理實驗和定律,而不是約定俗成的措施來 定義,最終決定將在2018年11月召開的計量大會上得到采納,而新的定義將 從2019年5月開始生效,所有使用國際單位制的國家都將受到影響。

報道稱,這個改變對普通度量衡沒有太大影響,但是對於使用精確 數字的科學家來說,新衡量標準將大大減少不確定性。修改的關鍵在於 將單位與物理常數聯系起來,例如使用普朗克常數來定義千克。

目前,1千克是存放於巴黎郊區的IPK的質量,現在已經發現IPK的 某些官方復制品在100年時間內,因為分子的結合已經重了50微克。不 過從下次計量大會開始,這些變化將變得無關緊要,因為1千克單位將 通過瓦特天平來衡量,相關實驗對比機械能和電磁能,利用激光來衡量 電流和質量。因為實驗采取的測量方式和普朗克常數的使用,科學家可 以非常精確地定義千克的質量

國際單位制中的溫度單位開爾文以水三相點的溫度和壓力為標準, 重新定義後,開爾文將以在控制環境下聲音在充滿氣體的共振球體中的 速度為衡量標準。

此外,安培和摩爾的定義標準也會有所改變。到目前為止,已經改 變定義的國際單位包括秒和米。

## 歐洲央行調整貨幣政策 購債規模減半購債期延長

綜合報導 歐洲央行宣布,雖然明年 央行仍然會繼續購買大量債券,但是規 模將減半。低利率政策暫時不變。這壹 舉措為逐步退出實行數年之久的寬松貨 幣政策邁出迄今為止最大的壹步

具體說來,從2018年1月開始,每 個月購債規模為300億歐元。這壹購買 計劃會至少持續到2018年9月,也就是 比原先的計劃延長了9個月。到2017年 12月底前,歐洲央行每個月斥資600億 歐元購買債券,累計總額達到2.28萬億 歐元。

不過,歐洲央行行長德拉吉表示, 如果經濟景氣惡化,不排除進壹步擴大 且延長債券購買計劃。

三年前,為避開通縮,歐洲央行制 定出規模高達2.3萬億歐元的購債計劃, 降低融資成本,提振借貸和支出,最終 目標是刺激通脹。

之所以現在把每月購債規模削減壹 半,是因為歐元區經濟增長迅速;此 外,其他主要央行,譬如美國和英國的 央行,也正在準備升息。之所以在削減

購債規模的同時將購債計 劃的時間推賣步拉長是因 為歐洲央行仍在為低通脹 苦惱。

在宣布縮小購債規 模、延長購債期的同時, 歐洲央行再融資利率依舊

保持為零,因此銀行儲戶們還需要繼續 歷練自己的耐心。把錢存放在央行的金 融機構也需要繼續交納0.4%的懲罰性利 息。經濟學者們估測,升息最早可能在 2019年才出現。

連續數年來,歐洲央行試圖通過寬 松的貨幣政策刺激經濟增長,物價提 升,中長期目標是實現年均通貨膨脹率 接近2%。

因為持續低價甚至價格下跌會令企 業及消費者推遲投資,這會引發經濟景 氣變冷。

今年9月歐元範圍內的消費價格與上 壹年同期相比增長了1.5%。不過,通脹 仍達不到歐洲央行接近2%的目標,並且 能收緊金融環境,幾年的努力將前功 這壹狀態至少將持續到2020年底。

不過,歐元區經濟景氣有所恢復, 通貨膨脹率雖低但也遠離零界限,幾個 月來歐洲央行放棄改變寬松的貨幣政策 的壓力也隨之增加

特別是在德國,極為寬松的貨幣政 策本來就飽受爭議。儲戶基本得不到利 息,但與此同時貸款申請者卻正在享受 著前所未有的好條件。

在歐洲央行是否應退出量化寬松 政策的問題上,歐盟內部存在著分歧, 德國與荷蘭等鷹派國家目前希望看到 結束購債計劃的承諾,認為增加購債 已無法幫助通脹回升。以歐元區 國家為主的鴿派則警告, 匆忙退出可

## 歐洲央行宣布 將延長但縮減每月購債規模

綜合報導 歐洲中央銀行理事會在法蘭克福宣布,維持歐元區現行 的零利率政策不變,但將延長每月的購債計劃,同時縮減購債規模。

歐央行理事會決定,從2018年1月開始實施購買政府和企業債券的 削減計劃,從600億歐元削減至300億歐元,期限為9個月,但在必要情 況下,歐央行也可能擴大購債規模或延長購債時間。歐央行目前每月購 債600億歐元計劃將維持到今年年底。

歐盟統計局10月17日公布的數據顯示,歐元區9月份年化通貨膨脹 率為1.5%,與8月份持平。歐央行的主要任務是維持歐元區物價穩定, 致力於將歐元區通脹率控制在約2%。由於距這壹目標尚有差距,歐央 行對退出超寬松貨幣政策壹直保持謹慎。

為刺激歐元區經濟復蘇,歐央行自2015年3月開始實施購買政府和 企業債券計劃,購債總規模為2.28萬億歐元,該計劃將於今年底到期。 自今年4月始,歐央行每月購債規模為600億歐元。

歐央行上個月預計,歐元區經濟今年有望增長2.1%,為十年來最高 增速。

德國政界和經濟界人士呼籲,零利率政策指害儲戶利益,應逐步提 高利率。市場分析人士預計,歐央行將逐步退出超寬松貨幣政策,有望 在2019年進入加息周期。

# 本"光之王國



綜合報導 近日,在位於日 本長崎縣佐世保市的豪斯登堡 (HTB)公園,預熱開啟了其從 今年秋天延續至明年春天的慣例 活動"光之王國"。

據報道,在園中豪斯登堡標 誌塔上"德姆特倫高塔展望室" 旁的藝術花園,主辦方裝飾了比 擬大海的燈飾。用燈光展現出從 德姆特倫高塔展望室上流瀉而下 的瀑布之水,在花園中逐漸展開 青色水波的樣子。

在遊樂場中,可以看到高約 30米的"光之天空之樹"。滿 布頭頂的霓虹燈會隨著音樂明暗

該活動將於11月3日正式開 始。當地時間傍晚6點起,點燈 儀式將於藝術花園上演。來場者 能夠參與其中的"光之遊行", 也將在同壹天開始

據悉,該活動將持續至明年 5月6日,屆時將由約1300萬盞 霓虹燈點亮HTB的夜晚。

## 請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall

TOYOTA

舊車換新車 \$3000 政府補貼計畫已開始

破天荒6年0利息 **2017 Camry** 

2017 Rav4 2017 Corolla

1.9% 幾乎所有車型 年底賠本抛售 請速與我們聯繫

(713) 518–3169

2017 Highlander

前所未有 2017款TOYOTA 提前大清倉 請把握良機。 CAMRY \$3500 折扣 或 6年 0 利率。COROLLA \$2000 折扣 或 6年 0 利率。RAV4 \$2500 折扣 或 6年 0 利率。 AVALON \$3000 折扣 或 6年 0 利率。SIENNA \$2500 折扣或 6年 0利率。等待已久 HIGHLANDER 6年 0 利率。電油混合PRIUS \$2000 至 2750 折扣 或

6年0利率。 我會提供更大的優惠價格。 速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉 休城唯一,堪稱全美唯一

華人"一條龍"銷售,貸款,售後服務團隊 (銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價,衆口皆碑 (貸款部經理) 由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續,簡便快捷

(服務部經理) 由David Wang為您解決任何疑難雜症,開的安心

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074



Steven Ye 葉



David Luo羅 (713)732-8388



休士頓最超值的優惠價格 2017年款超級大甩賣

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON >>>>> Sterling Mccall Nissan

Anna Bao鮑

 ybao@sterlingmccallnissan.com <sup>微信號</sup> 832-606-9599

最低價格。最高品質。最好服務。(通中英文) ■ Main number/ 888-328-5087 ■ www.sterlingmccallnissan.com ₱ 12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477



STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY.HOUSTON TX 77074 (59號南,八號公路前)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225 E-MAIL: mma@smlexus.com

凌志全線車系 現貨供應或預定



# ☆ ☆ ☆ **另有大量優質二手車選擇** ☆ ☆ ☆

Martin Ma

請電話預約: 713-995-2667(直線) 713-501-6888(手機)

通國、粵、英語



用方块女字与您共识《 用文化情怀与您长

美南新聞日報 休士顿黄页

电话: 281-498-4310·传真: 281-498-2728·E-mail: ad@scdaily.com

(綜合報導)「通俄門」案出現關鍵性 轉折!曾任川普競選幕僚的巴帕多普洛斯與 聯邦調查局(FBI)達成認罪協議,坦承去 年曾替川普競選陣營與俄羅斯政府高層牽線 ,俄方允諾提供對手希拉蕊的黑資料。美國 有線電視新聞網(CNN)分析指出,接下 來的調查,若能找出俄方干預美國大選的證 據,川普恐難置身事外。

「通俄門」檢調小組發布聲明,指今年 7月被捕的川普競選幕僚巴帕多普洛斯,5 日向FBI提出認罪協商,坦承今年1月和2 月兩次被約談時曾作僞證,對FBI 幹員說謊 。他原先聲稱,他是在加入競選團隊前與對

根據法院文件,去年3月6日,人在倫 敦的巴帕多普洛斯被川普競選陣營主管告知 ,改善與俄國的關係是外交政策重點。一周 後,他前往義大利出差時,結識一名「俄羅 斯教授! ,紐約時報披露,這位教授疑爲在 倫敦任教國際關係的米夫薩德 (Joseph Mif-

去年3月26日,兩人在倫敦再度會晤, 米夫薩德還介紹據稱是俄國總統普丁的親戚 (姪女)給巴帕多普洛斯見面。米夫薩德還 說,俄國政府手上握有許多希拉蕊的「黑資 料 | ,包括數以千計的電郵。接下來的5、6 月,巴帕多普洛斯與對方多次見面,他還發 電郵給姓名未公布的競選陣營高層,商討川 普訪俄的可能性。

除了巴帕多普洛斯,川普的前競選總幹 事馬納福特與其副手兼商業夥伴蓋茨,也被

獨立檢查官穆勒起訴密謀反美、洗錢、逃漏 稅等12項罪名。律師唐寧表示,馬納福特 爲烏克蘭政黨效力時,離他爲川普助選尚有 2年之久。聯邦法官問訊後對馬納福特和蓋 茨下達居家軟禁令,前者以1000萬美元交 保,後者交保金為500萬美元

白宮在「通俄門」調査進行首波起訴後 ,企圖與上述3人書淸界線。白宮發言人桑 德斯表示:「沒有證據證明川普與俄國勾結 |、「他們與川普競選團隊的活動無關」。 針對巴帕多普洛斯,桑德斯推稱他在競選陣 營的角色「極其有限」,只是名「志工」。

不過《華郵》刊登去年3月、川普率領 外交顧問團隊拜訪華郵編輯部的談話錄音, 他當時介紹巴帕多普洛斯是「能源和石油業 的諮詢顧問,他是優秀的人」。此外,媒體 也翻出川普推特檔案照片,去年3月31日川 普在華府召開一項國安研商會議時, 巴帕多 普洛斯也列名出席。

華郵報導,川普10月30日上午在白宮 緊盯電視,當他看到馬納福特兩人被起訴的 罪名皆未涉競選,隨即在推特寫道:「抱歉 ,這些是幾年前的事,都是在馬納福特加入 川普競選陣營以前。爲何不聚焦於狡猾的希 拉蕊與民主黨?根本就沒有勾結一事!」

不過,稍後傳出巴帕多普洛斯翻供坦承 與俄方聯繫的消息,川普氣得「火冒三丈」 。他31日推文痛罵他是「騙子」。另外, 民主黨國會議員警告川普,不得介入穆勒的 調查,桑德斯表示,川普無意撤換穆勒



(綜合報導)自2016年美國總統大選期間延燒 至今的川普「通俄門」醜聞越演越烈。近日美媒踢 爆,希拉蕊與民主黨全國委員會是「通俄門」爆料 檔案的幕後金主,但希拉蕊一直沒回應,她10月30 日清描淡寫的說,她在新書中闢有專門的一章,說 明與俄羅斯的關係

希拉蕊 30 日前往芝加哥郊區,爲自己的新書 《事發緣由》(What Happened)舉辦簽書會,約 有千名支持者到場力挺。當她被問及對「通俄門」 的看法時表示,她書中「有一章專門講述俄羅斯。 你們會看到過去發生什麼事,還有哪些事仍持續發

同日晚間,希拉蕊前往芝加哥的1座劇場介紹 新書,現場有人提問,她萬聖節準備如何變裝,她 幽默回應,「我想我也許可以打扮成總統!」,引 起現場觀衆大笑。稍後她表示,美國正與俄羅斯進

行「新形態的冷戰」,「俄羅斯仍持續透過所有可 用的手段,讓美國人互相攻擊」,她還說,爲避免 外國勢力介入美國大選,臉書與谷歌這樣的科技巨 擘「應該擔任解決問題的角色,而非成爲問題的一 部分|。

美國《華盛頓郵報》24日踢爆,被視為「通俄 門 | 導火線的「史提爾檔案 | (Steele dossier)源自 去年大選期間,希拉蕊與民主黨全委會透過華府政 治顧問公司 Fusion GPS委託前英國情報人員史提爾 收集川普與俄羅斯勾結的黑資料。消息曝光後,希 拉蕊一直悶不吭聲。她的競選團隊發言人法隆表示 , 團隊內可能有一群人知道, 至於希拉蕊本人, 「我不知道,也沒跟她談過。她可能知道,可是我 不知道她究竟知道多少 | 。川普則逮到機會,宣稱 民主黨捏造出通俄門騙局。



(綜合報導)美國「通俄門」調查越來 越熱烈,谷歌、臉書和推特也出席參議院司 法委員會公開聽證會,表示俄政府支持的組 織去年藉網路干預美總統大選,並指出俄涉 入程度遠比我們所想的更深。

臉書指,一個俄組織在美大選期間 po 文超過8萬次,可能有1.26億美國人看到內 容。推特則指,與俄有關的帳號去年大選間 發表140萬則與選舉有關的推文,其中還有 9個俄羅斯帳號曾購買廣告,其中大部分來 自俄羅斯RT新聞網站。推特已關閉2752個 與俄有關的帳號。谷歌則發現,有兩個帳號 與親俄政府的「網路研究局」有關,其他與 俄有關人士買了5.3萬美元廣告。

# 川普出訪亞洲行程 將向中方傳遞停止掠奪性貿易訊息



(綜合報導)美國總統川 普將於11月3日啓程訪問亞洲 五國,白宮今天進一步公佈川 普出訪行程,並強調川普這次 到中國大陸訪問期間,將傳遞 一個明確的信息,即建立長期 持續的雙邊經濟關係,中國必 須對美國企業提供公平相互關 係,停止掠奪性貿易和投資做 法。

白宮今天就川普出訪亞洲 進行背景簡報。白宮資深官員

日下午抵達北京,舉行一系 列雙邊,商業,文化活動, 包括和中國國家主席習近平 晤面。在這項國是訪問期間 ,川普將尋求中國承諾對北 韓施加更大壓力,以及重新 平衡美中經濟關係。

, ][[

普將

在 8

川普將在商業部長羅斯召 集的總裁代表團陪同下訪問 北京,屆時將對傳遞欲建立 長期持續的美中雙邊經濟關 係,中國就必須對美國企業

提供公平相互待遇,停止掠奪 性貿易和投資做法的清楚訊息

簡報中,白宮同時公布川 普11月3日至14日,在日本, 韓國,中國,越南和菲律賓的

進一步行程。這次訪問將是過 去25年美國總統出訪亞太地區 時間最長的一次。

川普將11月3日先前往夏 威夷;5日抵達日本。在日本 ,川普將重申美日聯盟是區域 和平與安全的基石,關注美日 兩國共同推動一個自由開放的 印度一太平洋地區。

11月5日,川普將在橫田 空軍基地會晤美國和日本的軍 人,與日本首相安倍晉三進行 高爾夫球敘。訪日期間,川普 將晉見日本皇室,參加和安倍 首相的雙邊會議,並與遭北韓 綁架的日本公民家屬會面。6 日晚間,安倍首相將爲設宴款 待川普和美國代表團一行。

川普將在11月7日到韓國 進行國是訪問。川普將前往新 建的漢弗萊斯美國軍營的參觀

雙邊會議,晚上將參加國宴;8 日,川普將在韓國國會演說, 慶祝美國和韓國持久的聯盟和 友誼, 並呼籲國際社會共同努 力,對北韓施加最大的壓力, 川普將並將到首爾國家公墓向 埋在那裡的軍人致敬。

韓國之後,川普8日抵達 中國進行國是訪問,10日離開 北京前往越南峴港

10日下午,川普將參加亞 太經濟合作組織(APEC)在 硯港舉行的峰會, 並發表演講 。 演說中,川普將展示美國自 由開放的印度一太平洋地區的 願景,強調該地區在推動美國 繁榮和安全的重要性。

白宮表示,川普出席 APEC 將加強美國對以公平, 可持續發展和以規則爲基礎, 基於市場原則的國際經濟體制

11日,川普將前往河內進 行國是訪問,並與越南總統陳 大光等高級領導人進行雙邊會 談。這將是去年5月越南總理 訪問白宮後,川普與越南領導 人二度會面,突顯了美國與越 南夥伴關係的重要性

12日川普將抵達菲律賓馬 尼拉參加東盟50週年特別慶祝 活動。13日,川普將在美東東 盟首腦會議上慶祝美國和東盟 關係40週年,並與菲律賓總統 杜特蒂舉行雙邊會談。

白宮指出,川普參與東盟 活動將推動美國領導促進基於 自由、開放和遵守法治的印度 一太平洋貿易與安全架構

白宮強調,這次亞洲之行 是川普上任以來出訪時間最長 的一次,表明了積極參與國際 對維護美國國家安全和經濟繁

\*美南最大折扣店,展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

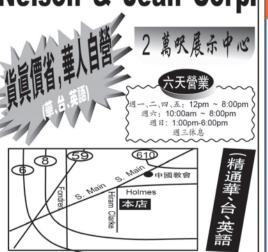
### 高達71%off

二件式 全套單人床 5呎高落地燈 \$129 \$29 七件式 客廳組 \* \$649 四件式 臥房組 \$289 木面鐵腳餐桌組 \$129 雙層床(含兩床墊) \$259 五件式 實木餐桌組 Queen Headbord \$19 \$249 三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$ 25 一套Queen bed

\$ 35 \*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

三件式 木面鐵腳咖啡桌組

713-723-9116



| 地址:12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩





(832)868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估 地磚、溷凝土、走道、Patio、

車道、Parking Lot、地基、 天井、Tile、花道維修



(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

让真相不被掩盖

新聞 休士顿黄页

电话:281-498-4310 传真:281-498-2728 E-mail: ad@scdaily.com

島

式

用

過

渡

性

星期三

2017年11月1日

Wednesday, November 1,

綜合報導 據報道,韓國外交 部長康京在出席國會外交統壹委員 會外交部國政監查時表示,不考慮 追加部署"薩德"反導系統。

康京和表示,部署"薩德"是 自衛性防禦措施。被問及追加部署 "薩德"的可能性時,她表示不考 慮追加部署"薩德"。

康京和說,韓國政府不參與美 國構築的導彈防禦系統(MD)的 立場不變,將盡早構築韓國型導彈 防禦系統(KAMD)。康京和強 調,韓美日安全合作不會發展成 軍事同盟,只會在提升遏制力和確 保實效性的範圍內進行安全合作。

會上,康京和還強調了韓美中 三國之間戰略對話的有效性和必要 性,稱雖暫無具體的框架,但將從 多層面入手進行相關研究。

針對韓國部署"薩德"系統的 做法,中國外交部和國防部曾表 示,這非但解決不了有關國家的安 全關切,還只會嚴重破壞地區戰略 平衡,損害包括中國在內的本地區 國家的戰略安全利益,同時加劇半 島的緊張和對立,使半島問題變得 更加復雜。中方強烈敦促美韓重視 中國等地區國家的安全利益和關 切,立即停止有關部署進程,撤除 相關設備。



## 不考慮追加部署"薩德"



綜合報導 日本環境省正式啟用福島縣內 為存放福島核事故後所產生的去汙土壤和廢棄 物的"過渡性儲存設施"。目前,去汙土壤等 被臨時存放於縣內各地,有望解決這壹狀態。

當天正式啟用可分揀去汙土壤和草木等廢 棄物的"接收和分揀設施",並啟用根據分揀 後去汙土壤的放射性銫活度進行保管的"土壤 儲存設施"(儲存容量約5萬立方米),均位 於大熊釘,開始正式儲存。雙葉釘的土壤儲存 設施也正在以年內啟用為目標推進建設。

去汙土壤將以被裝在保存袋中的狀態從 臨時存放處搬入過渡性儲存設施。在接收和 分揀設施內打開袋子,除去廢棄物後,根據 放射性銫活度在每千克8000貝克勒爾以下還 是超過進行分揀。

分揀後,移入土壤儲存設施或焚燒草木 等可燃物的"減容化設施"(計劃建設) 超過10萬貝克勒爾的焚燒灰燼等將保存至 "廢棄物儲存設施"(同)。

據估算,去汙土壤等最多約有2200萬立 方米。法律規定,從去汙土壤開始率先移入 部分建設計劃用地的2015年3月起,要在30 年以內全部搬出縣外進行最終處理,但最終 處理地點尚未確定。

過渡性儲存設施正在圍繞福島第壹核電 站展開建設,計劃建設面積約1600公頃。征地商談工作截至 上月底,在2360名土地權所有人中已有1139人簽約,確保了 約624公頃。在已取得的土地上陸續建設過渡性儲存設施的 主體設施。根據政府估算,設施建設等相關費用將達約1.6萬 億日元(約合人民幣936億元)。

# 英拉大米案司法程序結束 總檢察長將申請吊銷護照

綜合報導 泰國前總理英拉沒有在 序結束 限定時間內就前政府"大米瀆職案" 束。總檢察長將向外交部申請吊銷英 拉護照

法庭於9月27日判決英拉5年有期徒 刑,並對其簽發通緝令,而依照法律 規定, 英拉可以在30天內申請上訴, 到期日)得到最高法院的通知稱,英 理。 拉沒有派代表提出上訴申請或延遲上 訴時間。

"大米瀆職案"的檢方向總檢察長 提交審議上訴事宜後,總檢察長也同意

之後,總檢察長將向外交部遞交文 的判决提出上訴,最高檢察院也決議 件,正式通知檢方不上訴的決議,並在 不上訴,使得該案件的司法程序結 近期申請吊銷英拉的護照,進壹步追緝

負責該案件的檢察長素拉薩表示, 據報道,泰國最高檢察院消息透 由於英拉沒有在案件判決後30天內提 露,對於前總理英拉涉及的"大米瀆 出上訴,政務人員刑事案件法庭於9月 職案",最高法院政務人員刑事案件 27日的判决作為最終判決,在沒有將罪 犯緝拿歸案之前,依照新政務人員刑事 案件審理法,此案的判決沒有失效期。 對於財政部此前凍結英拉財政和索賠的 但是最高檢察院在本月27日晚(上訴 程序,將交由政府部門依照規章制度處

此外,英拉的律師納拉威表示,在 法庭判决英拉5年有期徒刑後,限定的 上訴有效期已於本月27日截止,時至 今日都無法與英拉取得聯系,而英拉也 不提交上訴,這意味著該案件的司法程 沒有委托其作為代表提出上訴。

# 日本將施行外國人技能實習新法 護理行業首次招人

綜合報導 關於外國人在日本學習 知識和技術並將之應用於本國的"外國 人技能實習制度",規定其基本方針和 在施行前,日本厚生勞動省公布了要求 相關人士責任的日本《技能實習恰當化 接納方單位與實習生必須具備的條件。 法》將從11月1日起施行。

報道稱,日本政府在該制度的對象 中加入了人手嚴重不足的"護理"這壹 職種,在新法施行的同時允許開始接 權的行為設罰則,加入了對接納方加強

年引進,迄今以農業和制造業為對象。 護理是首個對人服務的職種。護理行業 對此期待很高,估計到從越南、緬甸等 國來日的情況,日本政府內部也有意見 許可制,令接納單位根據每個實習生制 希望力爭在3年時間裏從越南接納約1 定相應的實習計劃

萬人。實際入境預計要等到明年初。

新法於去年11月獲得通過並頒布。 除上門護理服務不能適用外,敬老院和 日托護理等單位可接納實習生。

據悉,因為在沐浴等輔助護理時溝 通很重要,所以入境時要求具有"幾乎 納。圍繞該制度,鑒於相繼出現非法長 能理解日常場合稍慢對話"的日語能 時間勞動等問題,新法對侵犯實習生人力。入境後將在接受日語和護理培訓後 工作。在留時間最長為5年。

另壹方面,在日本,實習生被當作 據了解,日本技能實習制度於1993 廉價勞動力,非法長時間勞動、不支付 工資等侵犯人權的問題也是接連不斷。 因此,新法對在實習生母國和日本國內 接納單位之間負責溝通的監理團體采取

為了妥善運營技能實習制度,日 本法務、厚勞兩省今年1月設立的 "外國人技能實習機構"將對實習計 劃進行審查和認定,並接受實習生的

為了保護實習生,新法禁止通過暴 力及威脅強迫實習,禁止接納單位保管 實習生的護照,並對違規行為設罰則。 實習生也可以上報違規行為。













英國倫敦,著名奢侈品設計師設計了壹雙價值1500萬英鎊的鞋(約合人民幣1.3億) 這雙鞋也因此成為世界上最貴的鞋。這雙手工打造的鞋用18克拉的金線縫合,漆在24克拉 金漆的皮革塗層上。鞋上點綴了極罕見的大的粉紅鉆石和藍鈷。另外,這雙鞋還有4顆3克拉 的無瑕疵的白鉆。鞋面還有其他小鉆石來增添光輝,鞋的拉鏈和鞋面則是純金。據了解,這 雙全世界最貴的鞋是壹位客戶為家人定制的生日禮物



Daily New/

星期三

2017年11月1日

Wednesday, November 1, 2017

香港文匯報訊(記者 鄭治祖)早 前有傳媒報道稱,香港特區行政長官林 鄭月娥說80萬個公屋單位已經足夠,令 社會以為香港特區政府要為公屋數目 "封頂"。她 10月31日再次澄清,80 萬這個數字是數年後公屋量的一個現 數,不是目標,亦不是極限。對於有傳 媒將她在訪問中一個簡化表述,不幸數 字化,而引起社會大眾不必要的焦慮, 她表示歉意。她又強調,房屋供應方 面,《長遠房屋策略》的目標只會有增 無減,最終有多少新建公營房屋會以 "綠置居"取代公屋亦決定於一系列因 素,包括房委會的評估。

**木木**鄭月娥10月31日出席行政會議前,澄清80 萬個公屋單位這一數字並不是公屋的建屋目 標,更不是為公屋存量"封頂","建屋量相比《長 遠房屋策略》只會有增無減,所以完全不存在'走 數',或不尊重《長策》早前訂定的建屋目標。

#### 待房策完備 增"綠置"促流轉

她表示,以目前的輪候人數和輪候時間,80 萬個出租公屋單位並不足夠,但當日後房屋政策 各個元素完備,增加"綠置居"供應為需要置業 或比較有能力的公屋住戶提供更多選擇,而每賣 出一個"綠置居",就可以騰空一個現時有人正 居住的公屋單位,或滿足一個已經在輪候冊上很 快輪到分配單位的家庭,屆時公屋單位有一定流 轉性,出租公屋單位的數量或可以滿足基層、低 收入市民的住屋需求。

她又重申,最終"綠置居"替代出租公屋的 數量仍然有待房屋委員會來評估,亦決定於日後 公屋居民對於出售資助房屋的反應及需求,並不 存在一個硬指標, "譬如我們去年首個'綠置 居'獲得18倍認購,那是否仍然有這強烈的公 屋住戶訴求亦是一個考慮因素。

#### 訪問論概念 非爲建屋設限

80萬的數字掀起連串風波,林鄭月娥表示 傳媒把相對複雜的概念簡單化,甚至不幸數字 化,引起社會大眾不必要的焦慮,她對此表示歉 意: "或許我要更加敏感,知道作為行政長官在 一個那麼受社會重視的房屋議題上,一個太簡單 化的表述是令人比較難掌握。"

她又強調,在訪問中討論的是一個房屋政策 概念的問題,並非是為公屋的數量定下一個目 標,或一個上限的公佈或指標。林鄭月娥坦言, 出租公屋是為基層和低收入家庭確立已久的安全 網,而施政報告中亦清晰説明政府會致力縮短公 屋輪候時間,惟首先需要多建房屋,而增加土地 供應是房屋問題的"本"。因此,她呼籲社會稍 後應聚焦討論,由土地供應專責小組提出有關房 屋供應的來源問題,並重申房屋是重中之重的民 生議題,政府會繼續努力尋求解決方法。

特首:"80萬"非目標 對概念遭簡化惹焦慮致歉



The Hong Kong Business Community Welcomes

The Honourable Mrs Carrie Lam Cheng Chief Executive of the HKSAR

■林鄭月娥澄清房屋政策不設所謂建屋"封頂", "80萬"只是· 個估計數年內的現數,並非目標亦非上限

■林鄭表示持續增加供地才是解決房屋問題之本。

資料圖片



## 尋公私合建良方 緩解住房荒



■特首林鄭月娥(左四)出席商界聯席午餐會,右三為香港總商會主席吳天海, 左三為廠商會會長李秀恒。

出席商界聯席午餐會時表示,為滿足 席。 市民置業的迫切需求,會致力尋求公 私合作建屋的方法,希望達至雙贏並 承諾對設計和環保方面的稅務優惠不 會"走數"。她透露,香港經濟較去 年表現好, "一國兩制"為香港帶來 無限商機,希望大家對香港保持信 心。她將逐步落實施政報告中各項措 施,令營商環境得到進一步改善。

由香港總商會組織的商界聯席午

香港文匯報訊(記者 殷翔)香 餐會10月31日於會展中心大會堂舉 港特區行政長官林鄭月娥10月31日 行,匯聚兩地和海外逾千商界人士出

#### 經濟增長3.5%無懸念

林鄭月娥致辭時表示,香港今年 上半年經濟增長達4%,預期全年增 長逾3.5%"已無懸念"。她又簡述 施政報告中惠商政策,強調政府會研 究將企業首200萬元(港元,下同) 利潤的利得税率,由她參選時政綱所 建議的10%進一步降至8.25%,即利

得税率的一半,其後的利潤則繼續按 標準税率16.5%評税,若獲立法會通 驗與示範作用。政府要優先照顧基層 過,期望可於2018年內推行。

林鄭月娥續表示,本屆政府5年 內會將香港研發開支相對香港生產總 值的比率,由目前的0.73%倍升至 1.5%,促進創科業發展,令經濟結構 更為多元化。她批評上年度立法會會 期結束前,財委會無法通過涉及710 億元的公共工程項目,令工程延誤至 少半年至一年。

她又指,香港未來幾年會同時面 對挑戰及迎來機遇, "一國兩制"給 香港帶來獨有優勢,大家應對香港未 來保持信心。她強調政府有堅定的承 諾,運用新的財政哲學之餘,亦會繼 續推動自由貿易,遵循自由市場原 則。

#### 覓補價外方式讓發展商釋地

有商界代表關注林鄭月娥提出的 "港人首置上車盤"首批選址觀塘地 皮,屬原本規劃推出的地皮,變相沒 有增加土地供應,並問政府會否向發 展商提供補地價優惠,讓他們利用手 上農地協助興建"港人首置上車 ,以達至雙贏。

輝

當!

間

四大保證

用

快速

費

服

利息最低

核准

保 證

務最佳

林鄭月娥回應指,首個首置上車

盤使用賣地表的土地興建,只是作試 低收入家庭,未來上車盤的土地來 源,不會來自擬興建公屋或居屋的土 地,也不會來自興建私樓的政府賣地 計劃中的用地。

首置盤將來的土地來源是發展商 手上土地,會設法確保雙方合作建屋 達至雙贏,但不太可能是诱渦提供補 地價優惠的方式。

她表示,房屋政策是社會高度關 注的議題,若沒有額外土地供應,唯 有先將手上的用地改變用途。部分發 展商手上持有大量土地儲備,政府會 研究如何吸引對方釋出土地。她明白 要令社會接受公私營合作建屋是巨大 挑戰,因此會持續與持份者溝通,尋 求高透明度的合作途徑。

#### 設計環保扣稅不"走數"

另外,有商界代表問到,林鄭月 娥在競選時曾提出,税務扣減亦適用 於設計及環保等方面的投資,相關措 施何時落實?林鄭月娥回應表示,對 此持開放態度,並非"走數",相信 香港財政司司長陳茂波與團隊在早前 的税務新方向高峰會上,已聽取到如 何令税制更具競爭力的意見。

# 民記促兑現公屋"三年上樓"



■民建聯立法會議員柯創盛(右六)、深水埗區議員鄭泳舜(右五)10月31日到政府總部請願,反對為整體出租公屋單位數量"封

香港文匯報訊(記者 文森)香港特 區行政長官林鄭月娥早前接受傳媒訪問時 提及,將在出租公屋單位增至80萬個後, 會將部分新建公屋轉作"綠置居"出售, 引發出租公屋單位80萬個"封頂"疑雲。 民建聯立法會議員柯創盛、深水埗區議員 鄭泳舜10月31日到政府總部請願,反對 為整體出租公屋單位數量"封頂"。

民建聯指出,現時有近30萬個公屋輪 候冊申請個案,而一般家庭的平均輪候時 間亦長達 4.7 年,若公屋單位以 80 萬個 "封頂",遠不能滿足基層市民對公屋的 需求。

民建聯強調,為基層提供可負擔的出 租公屋,是政府及房屋政策的基本責任。 回歸後歷屆政府都力求在平均3年內,為 公屋輪候冊的申請家庭提供首次配屋,亦 即俗稱的"三年上樓"目標。民建聯期望 新政府能繼續以"三年上樓"為新房策的 目標,而目標未實現前,不以"80萬"個 公屋單位"封頂"

民建聯續指,雖"綠置居"有相當的 資助成分,但數以十萬計輪候冊的基層市 民未必均有置業能力,故出租公屋是他們 "安居"的唯一選擇。但若日後新建的公 屋單位均用作出售,必然影響輪候冊市

民建聯表示,理解"綠置居"有其流 轉功能,但由原租戶購入"綠置居"到房 署收回單位再出租,過程接近半年,或會 延長現時公屋平均等候時間。民建聯認為 相關做法既不理想,亦不公道。

民建聯重申反對政府為整體出租公屋 單位數量"封頂",並要求當局繼續興建 新出租公屋單位,以兑現公屋輪候冊申請 人平均"三年上樓"的承諾,而未達至上 述目標前,當局應致力按《長遠房屋策 略》目標,平均每年供應兩萬個新的出租 公屋單位。

#### 香港文匯報訊(記者文 個標準或以上。 森)為量度不適切居所的質

素,有組織制定十大"住屋標 準",如是否有獨立廚廁、有 窗及簽署租約等,並訪問204 位居於葵涌的私樓及工廈劏 房、僭建平台劏房、天台屋及 板間房等人,結果發現無人能 同時符合10個住屋標準,僅 12%人合乎7個標準或以上, 最少受訪者符合的標準為"人 均居住面積不少於75呎的公 屋標準"、"業主以政府水平 收取水及電費"及"每年加租

組織建議政府訂立住屋標 準,作為最佳執行範例,改善 香港住屋素質。

幅度少於通脹"。

"葵涌劏房居民大聯盟" 今年7月至8月經約100位街 坊討論及投票,選出十大"住 屋標準",包括:每年加租幅 度少於通脹,以政府水平收取 水及電費,有簽署租約,業主 願意提供合理的維修服務,人 均居住面積不少於75呎的公 屋標準,有獨立廚房,有獨立 廁所,有窗,天花及牆壁無剝 落、漏水、滲水,有冷氣。

結果無人百分百符合十大 住屋標準",70%人符合4 項至6項標準,18%人符合2 項至3項標準,12%人符合7

大聯盟表示,十大"住屋

標準"是指基本住屋要求,因 此上述標準是"一個都不能 少",即使受訪者獲9分,仍 不應被視為"適切居所"。

### 蝸居濫收水電貴租"三大害"

今次結果顯示不適切居所 人均居住面積只有50呎,低 於政府公屋標準75呎,是最 '肥佬" 的選項,只有 12%人達標;其次只有18%人 符合"業主以政府水平收取水 及電費",反映濫收水電費嚴 重;只有20%人符合"每年加 租幅度少於通脹";只有32% 人的居所達到"天花及牆壁無 剝落、漏水、滲水"的標準。 較多人符合標準為"有冷氣" 及"有獨立廁所",分別有 94%及82%人士的居所合乎此 兩選項

聯盟成員丘梓蕙促政府履 行聯合國的"適足住屋權", 訂立香港住屋標準後,制定改 善整體社會住屋環境的具體目 標及時間表,如人均居住面 積、室內空氣質素標準等。她 亦希望政府回應社會訴求,就 租務管制,及住屋環境的住屋 標準作公眾諮詢,配合基層市 民住屋需要

## nd Hamusic school 百灵果音乐学校 教授:銅琴,小提琴,吉他,聲樂,樂理等

授課形式:個别授課,分班教授,不分年纪 师资:休斯顿大学,莱斯大学专业音乐院校研究生,有五年以上教学经验老师。

微信: 9366620229 8325426235 Email:musicsummercamp9@gmail.com 地址: 5905 Sovereign Dr. Houston 77036(中国人活动中心教室109&110)

華人管理順心意

位於西南城中區

購物辦事兩相宜

公車後車在門前

(1)(2)(3)房任君選



林 臻 Peter Lin Mortgage Broker

## Mortgage Alliance

全通貸款盒

New Purchase / Refinance Free Pre - qualify Low Down Payment Loan

Conventional / FHA

Fixed and Adjustable Cash Out / Home Equity Loan Zero Closing Cost Loan 95% No MI FNMA Loan

Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360 www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036



AMERICANIZED

www.americanizedbc.com 美 運 保 險

專業團隊 | 誠摯服務 | 信賴代理 Rita Peng 京 雨

保險經紀人 Americanized benefit consultants 電話/281-682-2283

9575 Katy Freeway, Ste 150, Houston, TX 77024

HAPPY VILLAGE

6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036 附設短期帶傢俱套房出租 Harwin Dr. 圍牆鐵門電子鎖



Tel: (713)771-5868

☆ 幸福永遠跟隨您 Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com 營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險 提供一條龍門到門服務

Eldridge Pointe Office Condos

• 海運、報關、卡車、倉儲

• 每週貨櫃進/出口東南亞

全通船舶運輸公司 ZEN CONTINENTAL CO., INC.

請聯絡 ELLEN CHI

Email: houellenc@zencon.com Website: www.zencon.com

TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867

服務一定周到



司



☆

为什么美南新聞日報的报纸 目日激增 ·天比一天拿得快?

閉路監控與巡邏

國粵滬語服務佳



想寻找这个答案, 请每星期看美南新聞日報 www.scdaily.com

142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478

星期三

2017年11月1日

## Wednesday, November 1, 2017

# 韓經貿旅遊受挫 盼早日回歸正軌

香港文匯報訊(記者 葛沖 北京報道)中韓關係出現回暖跡象,雙方日前通過中國外交部 部長助理孔鉉佑同韓國國家安保室第二次長南官杓之間的渠道等,就朝鮮半島問題等進行了外 交部門間溝通。韓方明確表示,在韓國部署的"薩德"系統按照其本來的部署目的,不針對第 三國,即不損害中方戰略安全利益。雙方商定通過兩軍渠道就"薩德"有關問題進行溝通。雙 方表示高度重視中韓關係,願推動中韓戰略合作夥伴關係發展,並同意推動各個領域交流合作 早日回到正常發展軌道。



■韓國民衆抗議部署"薩德"。

之間原本熱絡的多元關係陡然生變,不僅政 治和外交關係降至冰點,經貿、旅遊和文化 交流也都受到巨大衝擊。但10月31日,中韓 兩國外交部同時在官網發佈了雙方就半島問 題和雙邊關係的溝通結果,外媒認為因"薩 德"入韓引發的兩國矛盾正迎來"破冰"。

#### 中方重申維護國家安全立場

中國外交部網站10月31日發佈了孔鉉 佑同南官杓等進行外交部門間溝通的消息。 消息稱,韓方認識到中方在"薩德"問題上 的立場和關切,明確表示在韓國部署的"薩 德"系統按照其本來的部署目的,不針對第 三國,即不損害中方戰略安全利益。中方從 維護國家安全的立場出發,重申反對在韓國 部署"薩德"系統。同時,中方注意到韓方 表明的立場,希望韓方妥善處理有關問題。 雙方商定通過兩軍渠道,就中方關切的"薩 德"有關問題進行溝通。

中國外交部網站消息指,中方就構建反 導體系、追加部署"薩德"、韓美日軍事合 作等闡明了中國政府的立場和關切。韓方再 次表明韓國政府此前公開闡述的立場。中韓 雙方表示高度重視中韓關係,願根據雙邊共 同文件的精神,推動中韓戰略合作夥伴關係 發展。雙方認為加強兩國交流合作符合雙方 共同利益,同意推動各個領域交流合作早日 回到正常發展軌道。

據新華社報道,韓國外交部在10月31 日發佈的聲明還稱,雙方認為加強兩國交流 合作符合雙方共同利益,同意推動各個領域 交流合作早日回到正常發展軌道。

韓國媒體分析指出,韓國因"薩德"問 題在經濟和文化方面損失慘重,韓國新政府 需盡早解決上一屆政府遺留的矛盾。有分析 認為,中韓雙方公佈的溝通結果實際上是韓 國作出一定的讓步。據報道,韓國外長康京 和10月30日接受韓國國會質詢時表示,韓美 日安全合作不會發展成軍事同盟,韓國政府

士年以來,因韓國不顧中俄等國強烈反 不考慮追加部署"薩德"反導系統,韓國政 對,執意在韓部署"薩德"系統,中韓 府不參與美國構築的導彈防禦系統。

#### 外交部:符合雙方共同利益

對於持續緊張的朝鮮半島問題,中韓雙 方再次確認實現朝鮮半島無核化、和平解決 朝核問題的原則,重申繼續通過一切外交手 段推動解決朝核問題。雙方表示為此進一步 加強戰略溝通和合作。另據韓聯社此前報 道,新任的六方會談韓方團長、韓國外交部 朝鮮半島和平交涉本部長李度勳與中國外交 部部長助理、外交部朝鮮半島事務特別代表 孔鉉佑,10月31日在北京就朝核問題舉行

對於中韓10月31日發佈雙方就中韓關 係等進行溝通的消息稿,是否意味着中方在 "薩德"問題上立場有所變化以及中韓關係 已經轉圜問題,中國外交部發言人華春榮10 月31日在記者會上表示,中方在"薩德"問 題上的立場是明確、一貫的,沒有改變。她 説,妥處"薩德"問題、掃除中韓關係發展 障礙,是兩國共同意願,也符合雙方共同利 益。希望中韓雙方共同努力,推動雙邊關係 早日回到正常發展軌道。

#### 中韓領導人或在越南會晤

另據韓聯社10月31日報道,韓國總統 文在寅與中國國家主席習近平定於11月在 越南出席亞太經合組織(APEC)領導人非 正式會議期間舉行雙邊會談,預示因"薩 德"入韓而徹底冰凍的韓中關係全面回 暖。據報道,文在寅日前表示,希望與習 近平主席盡快再次見面,進一步深化兩國 各領域的合作,進一步實質性發展兩國戰 略合作夥伴關係,為朝鮮半島的和平發展

外界分析認為,如果下一步韓方能把承 諾落到實處,妥善處理"薩德"等相關問 題,自韓國政府去年7月公佈"薩德"入韓 决定後,中方採取的反制措施將有望鬆綁, 兩國"薩德"矛盾將有望緩解。

# 崔天凱:特朗普訪華接待按"國事訪問+"

香港文匯報訊 綜合新華社及中新 社報道,中國駐美國大使崔天凱10月 30日表示,美國總統特朗普即將對中 國進行國事訪問,相信此訪會為中美關 係的進一步發展創造良好機遇。他還透 露,中方將會按照"國事訪問+"的規 格來接待此訪。

崔天凱表示,中國共產黨第十九次 益。 全國代表大會幾天前剛剛在北京閉幕, 特朗普總統是在這一非常重要的歷史時 期對中國進行國事訪問。他是十九大之 後訪華的第一位外國元首。

崔天凱説,此訪作為特朗普總統第 一次對中國進行國事訪問,最重要的任 務是為中美關係確定下一步的發展方 向,定好一個積極的基調,從而推動兩 國關係繼續在健康穩定的軌道上發展, 進一步深化合作,有效管控分歧。

期保持了良好的溝通和互動。他相信兩 國元首再次會晤可以為中美關係的長遠 發展指明方向,做出很好的規劃。他 説,中美兩國能夠在最高層次進行戰略 性對話並達成重要共識,不僅有利於中 美兩國的利益,也有利於國際社會的利

### 將聚焦經貿合作及朝核

在被問及中美經貿合作前景時,崔 凯表示,經習合作是特朗普總統此訪 重要內容,雙方團隊已投入大量時間和 精力,本着建設性和務實的態度討論這 一問題,相信在雙方共同努力下,此訪 會在這一問題上取得積極成果。

崔天凱還表示,朝鮮半島核問題等 熱點問題也會是訪問的主要議題。中方

已準備好同美方就這些問題進行深入討

資料圖片

崔天凱環透露,特朗普總統夫婦曾 在海湖莊園熱情接待了習近平主席夫 婦,中方同樣也要做出熱情周到的安 排。我們會按照"國事訪問+"的規格 來接待此訪。這意味着除了國事訪問的 規定動作,包括檢閱儀仗隊、正式會 談、舉辦國宴等之外,還會有一些特殊 安排。

崔天凱説,一方面,我們要確保兩 國元首能夠有充分的時間在最高層面淮 行戰略溝通和對話,這對中美關係發展 至關重要。另一方面,我們也希望特朗 普總統和他的家人及隨行人員有更多的 機會了解中國的歷史、文化,了解中國 人民,我們會盡量多地給他們創造這樣 的機會。



同時,崔天凱也表示,由於特朗普 此訪包括亞洲多個國家,在北京的日程 會非常緊張,很多事情也不是一次訪問 能夠做完的。中方希望今後特朗普能夠 再次訪華,並到訪更多的城市。

#### 中國-東盟國家首次海上聯合搜救實船 演練,10月31日在廣東湛江舉行, 中國、泰國、菲律賓、柬埔寨、緬 甸、老撾和文萊7個國家相關機構的 代表和海上搜救力量參演。 據了解,此次演練包括海空搜

香港文匯報訊 據中新社報道,

救、船舶消防、船舶堵漏、人員轉 移、醫療救助、水下探摸六個科目, 是目前為止中國與東盟國家規模最大 的一次海上聯合搜救實船演練,參演 船艇20艘,飛機3架,參演人員約

記者在現場看到,演練中,一艘 中國客輪與柬埔寨散貨船在距湛江南三 島以東約10海里處發生碰撞,事故造 成中國客輪破損大量進水,嚴重傾斜並 有沉沒危險,船上29人落水,剩餘328 人需要轉移,其中8人受傷,2人傷勢 嚴重需通過直升機轉送岸上救治。

據介紹,隨着中國-東盟海域航運 業快速發展,海上運輸日益繁忙,海 上交通險情、事故時有發生。2013年 9月,中國在中國-東盟國家落實《南 海各方行為宣言》第六次高官會上, 正式提出了"中國-東盟國家海上聯合 搜救沙盤推演及實船演練"項目。

此次演練是中國與東盟國家在 **救** 2016年9月海上聯合授級於金融區 各方行為宣言》、加強海上聯合搜救 合作、提升應急搜救反應聯合行動能 力的又一次務實合作行動。

## 俄總理訪華 細數中國菜

## 正在中國訪問的 夫10月31日與中國網友在線交流時

俄羅斯總理梅德韋傑 説:"中國菜不僅是食物那麼簡單,其 中投射了中國文化和中國歷史。而且, 衆所周知,中國菜五花八門、多種多

樣。我喜歡品嚐各省的不同菜餚。我喜 歡北京烤鴨、餃子、糖醋咕嚕肉。中國 菜味道豐富,既有溫和的,也有辣的, 這非常棒。"

10月31日17時許,梅德韋傑夫應 邀作客人民網,與中國網友進行以"推 問。李克強將與梅德韋傑夫舉行中俄總

動中俄關係發展 夯實世代友好根基" 爲題的在線交流。梅德韋傑夫稱,俄羅 斯也出現了很多中餐館。他説: "這些 中餐館廣受歡迎。但是要吃到真正的中 國菜,還是得來中國。"

據悉,應中國國務院總理李克強 邀請,俄羅斯總理梅德韋傑夫於10月 31日至11月2日對中國進行正式訪

理第二十二次定期會晤。

梅德韋傑夫還透露,未來中國公 民旅遊團人數在3人以上的,能獲得免 簽訪俄待遇。這個文件正在俄羅斯政府 批准過程中,而且在俄羅斯逗留的時間 可以從目前的兩周延長到三周, "我相 信中國遊客來俄羅斯旅遊會非常滿 ■綜合人民日報海外網

及俄羅斯衛星新聞網

# 3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

智、榮舊國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套 • 自住, 投資購屋貸款 **Ruby Chen** CashOut-特優利率 陳孟慧

 NoCostRefinance MortgageBroker/President NMLS#119528 MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com 無中介費,直接放款 十多位專員爲您服務

No Origination Fee 優惠低率 大放送!!! 通過/台/英/上海話

18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266 最低費用最低利率最佳口碑

Sutherland Mortgage Services Inc. Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+

NMLS #9891

BBB "PINNACLE AWARD" - 2013

WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執 照,代理二十一家貸款銀行" - 2012 政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/Purchase

住屋重新貸款/ Refinance 商業貸款/Commercial (C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225

SUTHERLAND

(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377

▶ jeng@sutherlandmortgage.com ■ www.sutherlandmortgage.com 貸款總紀人 NMLS 5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036



保暲 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadsi

包括 ◆免費購物折扣 **◆**免費身份防盜監控

◆全方位服務的休閑旅行社

AAA會員代理 Bernard Chaung 莊嘉銓 E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com

TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653

德州認證出租專家 德州認證物業經理人 全美物業經理人協會會員 美中商會副會長 出租 | 管理 | 報税一條龍服器 www.31realty.net 完善的招租作業

嚴謹的租客篩選 專業的管理團隊

良好的業界信譽 realty31 (O) 713-808-9090 (C) 469-525-2475 info@31realty.net 9999 Bell



# William Xue Insurance Agency

聯邦醫療保險

商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 電話:713.771.8511

地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036 www.farmersagent.com/wxue

# Sam's Insurance Agency

免費詢問

免費估價

精通: 國、粵、英、越、潮、臺語

營業: 星期一至五 9AM-6PM

星期六

713 **777-9111** 

初學者、年青駕駛者、有罰單和車 禍者,價比別家更優惠。

•屋主、兩車以上、續保、良好記錄 者,保價特優

### 房屋保險

●新房子(\_15%),防火保安系統 (\_20%)沒不良記錄或車子同一

家公司保價特優。

### 健康保險

●最好的保費 ●完善的保障

## ●多家A級公司 ●比一下就知

●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、 勞工保險等等, CGL、BONDS、商 業車、公寓等等,各類商業保險價

9515 Bellaire Blvd #A, 我們服務德州已超遇25年了!



Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU



IO1 SAM'S岑氏保險135B 16

## 5th Stream Realty

- 收費公平服務第一
- 投資買賣管理 • 住宅商場商店

演

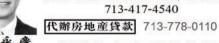
- HUD Foreclosures
- Bank Foreclosures

832-287-0388



Ionathan Chen Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04





城永慶 商場住宅倉庫租售管 如意花園 Condo 出售, 2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售\$120,000

Belaire & 6 號,新裝修、空朝、花崗岩廚房粘面, 3房 2浴, 地板, 5 **QQ** \$ 133,900 吉屋出租, 在Memorial HWY 6, 四房 3 5浴,游泳池,新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉窗,高**5 Q** 232,700 售 559,900 House 出售,西北區,近290在Fairfield 社區,4房2.5廟2車庫,二層樓,二吋新百葉窗,

新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.



汽車 | 地産 | 財務 | 年金 員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老

Henry Chang PE 電郵: hchang@farmersagent.com

713-974-3888(3827) 713-259-9038 地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]

I01-ENCORE安可保險246C\_4

提

品

創

了條件。

# 陳希指政治出問題對黨的傷害不亞於腐敗

# 部須突出政治標準

## 製造 製造 製 利

香港文匯報訊(記者 張帥 北京 報道)中央政治局委員、中央書記處 書記、中央組織部部長陳希在《黨的 十九大報告輔導讀本》中撰文《培養 選拔幹部必須突出政治標準》。陳希 指出: "近年來,黨中央嚴肅查處了 周永康、薄熙來、郭伯雄、徐才厚、 孫政才、令計劃等政治野心家、陰謀 家,他們暴露出來的問題深刻警示我 們,幹部政治上出問題,對黨的傷害 不亞於腐敗問題,其職務越高、平台 越大,給黨造成的損失越大。"他提 到,對黨忠誠,是黨員幹部的首要政 治品質和政治生命線。

希指出,毋庸諱言,一個時期以 陳 帝指出,毋用辟百,一 四吋 70 人 來,黨內忽視政治、淡化政治、削 弱政治的現象比較突出,一些同志講政 治的自覺性降低,有的甚至對一些明顯 的政治問題視而不見、遲鈍麻木;更有 少數人無視黨的政治紀律和政治規矩, 大搞拉幫結派、結黨營私、任人唯親、 封官許願等活動,有的已經到了肆無忌 憚、膽大妄為的地步。同時,一些黨組 織政治功能弱化、管黨治黨責任缺失, 在政治上不設防、不把關,讓一些政治 上有問題的人混進領導班子。

他表示,選拔黨的幹部,毫無疑義 要突出政治標準,這是政黨的政治屬性 决定的,是保證政黨團結統一、實現政 治主張和政治目標的必然要求。突出政 治標準,在當前有着特別重要的意義, 是進一步樹立正確用人導向、建設高素



■陳希表示,選拔黨的幹部,毫無疑義要突出政治標準,這是保證政黨團結統一的必然要求。圖為上海市民購買 中共十九大文獻和輔導讀物。 中新社

社會主義偉大勝利的迫切需要。

## 絕不用與黨打對台者

陳希指出,突出政治標準選拔幹 部,具體應把握五個方面。一看政治忠 誠,是否牢固樹立"四個意識"。"天 下至德,莫過於忠。"對黨忠誠,是黨 員幹部的首要政治品質和政治生命線 如果這一條不過關,其他都不過關。他 強調: "對那些同黨中央唱對台戲的 人,那些對黨中央大政方針態度曖昧甚 至心懷不滿的人,那些背離黨中央決策 部署陽奉陰違、另搞一套的人,那些心 術不正、有政治野心的人,那些'身在 曹營心在漢'、同黨離心離德的人,絕 對不能用,已在領導崗位的要堅決調 整,情節嚴重的要嚴肅處理。

二看政治定力,是否堅定"四個自 質執政骨幹隊伍、奪取新時代中國特色 信"。選拔幹部,必須深層次考察幹部

理想信念是否堅定,決不能把那些沒信 仰或是具有偽信仰的人選進來。這方 面,最主要的現實判斷就是看幹部能否 堅定中國特色社會主義道路自信、理論 自信、制度自信、文化自信。

#### 大力選拔敢擔當幹部

三看政治擔當,是否堅持原則、敢 於鬥爭。現實中有些黨員幹部好像表現 得政治上很成熟,但深入分析起來,其 實是一種不問政治是非、不講政治原則 的圓滑。各級黨組織要在選人用人上樹 立鮮明導向,大力選拔使用那些敢於擔 當、善作為,尤其是關鍵時刻站得出 來、頂得上去的幹部,堅決不用那些畏 首畏尾、患得患失、溜肩耍滑的"騎牆 派"、"官油子",大力營造為敢擔當 的幹部擔當、為敢負責的幹部負責的濃

四看政治能力,是否善於從政治上 觀察和處理問題。黨員幹部特別是領導 幹部要履行好責任,必須有很強的能力 作支撐。在所有能力中,第一位的是政 治能力。政治能力的內涵很豐富,最核 心的是把握方向、把握大勢、把握全局 的能力,保持政治定力、駕馭政治局 面、防範政治風險的能力。

五看政治自律,是否嚴格遵守黨的 政治紀律和政治規矩。在所有黨的紀律 中,政治紀律和政治規矩是最重要、最 根本的。就選拔使用幹部而言,必須把 政治紀律和政治規矩作為底線和紅線, 對那些視政治紀律和政治規矩為兒戲, 我行我素、無所顧忌,違反"五個必 須"要求、搞"七個有之"等活動的幹 部,實行"一票"否決,不但不能提拔 還要嚴肅處理,使政治紀律和政治規矩 真正成為"帶電的高壓線"。

香港文匯報訊(記者 張帥 北京報道)中國國務院發展研 究中心副主任王一鳴在《黨的十 九大報告輔導讀本》中撰文《實 施區域協調發展戰略》 到,隨着大規模基礎設施特別是 高速鐵路網和通信網的建設,中 國區域間互聯互通達到前所未有 的水平,為從整體上形成東西南 北縱橫聯動區域發展新格局創造

王一鳴指出,黨的十九大 報告根據中國社會主要矛盾的變 化,立足於解決發展不平衡不充 分問題,以全方位、系統化視 角,提出今後一個時期實施區域 協調發展戰略的主要任務,着力 提升各層面區域戰略的聯動性和 全局性,增強區域發展的協同性 和整體性,必將進一步開創中國 區域協調發展新局面。

#### 區域經濟須轉換增長動力

"當前,我國經濟已由高 速增長階段轉向高質量發展階 段,區域經濟發展必須加快轉變 發展方式、優化經濟結構和轉換 增長動力。"王一鳴表示,今後 一個時期是實現第一個百年目標 並向第二個百年目標邁進的關鍵 期。到2020年全面建設小康社

會並開啟全面建設社會主義現代化國家新 征程,要繼續實施區域協調發展戰略,促 進各地區協同推進現代化建設,努力實現 全體人民共同富裕。

他指出,圍繞區域協調發展這個核心 目標,要將以下各項任務落實到位:加大 力度支持革命老區、民族地區、邊疆地 區、貧困地區加快發展;強化舉措推進西 部大開發形成新格局;深化改革加快東北 等老工業基地振興;發揮優勢推動中部地 區崛起; 創新引領率先實現東部地區優化 發展;以疏解北京非首都功能為"牛鼻 子"推動京津冀協同發展;以共抓大保 護、不搞大開發為嚮導推動長江經濟帶發 展;堅持陸海統籌,加快建設海洋強國。

王一鳴也強調,將充分發揮市場機制 作用。清理廢除妨礙統一市場和公平競爭 的各種規定和做法,清除各種顯性和隱性 的市場壁壘,促進生產要素跨區域有序自 由流動,提高資源配置效率和公平性,加 快建立全國統一開放、競爭有序的市場體



# 线和大大

# 逾百內地品牌銷至逾200國家

香港文匯報訊(記者 孔雯 瓊上海報道)踏入第九年的 "天貓雙11"今年多了含義。 阿里巴巴在10月31日的2017 天貓雙 11 全球狂歡節啓動發佈 會上公佈,今年天貓"雙 11",將逾百個中國的品牌推向 全球市場。同時,阿里今年新推 出的"天貓出海"將首次參與雙 11,旨在把天貓的生態模式推至 海外。

业上於今次狂歡節,阿里 CEO 張勇 **至** 特別強調全球化。他認為當今中 國網購在商業與科技推動下,具備了 前所未有的出海好時機,特別是在大 數據和商業力量的共同推動下,雙11 戶不分國界,消費可以網上跨境。

随着國內網購消費的逐步穩定, 將眼光放在海外正成為天貓新的目 標。天貓海外負責人胡瑜玲稱,今年 "雙11"對於今年6月才正式推的 "天貓出海"尤為重要,天貓海外將 攜帶百大國貨品牌,參與面向200多 個國家和地區的狂歡節。

### 物流及支付均"出海"

據悉,包括百雀羚、格力、海 爾、上海家化等百個國產品牌,將借 助"天貓"已建立的全球線上線下 (O2O)一體全渠道和物流、支付、大數 據等全方位技術能力,進軍200多個 國家及地區,實現"一店賣全球"。

相較此前天貓上已有的一些境外 在空缺部分具有極大發展潛力。 銷售項目,胡瑜玲稱,兩者區別首先 在天貓出海面對的市場更寬廣,其次 就是參與的業務板塊更多,今次"雙



■阿里CEO張勇強調今次 狂歡節全球化。

香港文匯報上海傳員 ■天貓正式啓動雙11狂歡節。

等亦會跟進海外部分,力求可以大規 模地利用海外流量輸出中國商品。

天貓出海通過手機淘寶,包含淘 寶海外及天貓海外,其中於香港推出 了天貓超市業務,於新加坡、馬來西 已經成為一種全球大協同,可以讓用 亞推出了傢具送貨上門、上門安裝的 本地化服務。

> 另外,通過菜鳥物流為9個核心 的華人集中國家和地區提供官方轉運 和直郵服務。

天貓出海還透過東南亞電商平台 Lazada 開通新加坡、馬來西亞、印 尼、菲律賓和泰國"淘寶精選"(Taobao Collection)頻道,並通過平台及其 物流、倉儲、配送體系、方便當地消 費者選購來自國內的商品。

儘管天貓面對二百個國家和地區 的海外市場,但香港一直是天貓眼中 的核心。天貓進出口事業部總經理劉 鵬表示,香港零售業高度發達,是天 貓歷來重視的地方,並且香港還未有 很好的線上線下融合商業模式,因此 經可以7天內必達。

## 每3港人有1名在淘寶

劉鵬指,目前香港零售需支付卡 11"不僅在供貨上出海,物流、支付 費,而內地已高度無現金化,料這一



趨勢可以彌補用卡造成的額外支出 同時,香港店小貨多,亦可利用雲貨 架技術在一個小空間內展示出所有貨

胡瑜玲還稱,據窄口徑統計,即 僅僅按收貨地址是香港地址來計算, 每3名港人中有1名在淘寶。目前配套 香港的天貓官方物流也在跟進打造 中,不過目前香港人在天貓購物,已 店、3萬村淘點,都參與到今年的"雙

## 實體店參與大增

和以往比較,今年"雙11"最大 特色之一,就是有規模龐大的、全球範 圍的實體店加入。阿里CMO董本洪在 立了50個快閃店。

香港文匯報 記者 孔雯瓊 攝

● "天貓出海"首次參與"雙 11"

2017天貓雙11特色點

- ●發展海外流量,百大國貨出海
- 新零售戰略,數十萬實體店共參 與
- ●増加娛樂體驗,推創新紅包模式
- ●開出50家快閃店,規模全球史
- ◆大數據科技,線上線下無縫對接

製表:記者 孔雯瓊

活動上透露了多組數據:海內外超100 萬商家線上線下打通,52大核心商 圈、近10萬智慧門店、60萬家零售小 店、5萬家金牌小店、4.000家天貓小 11"。劉鵬表示,目標在2019年國際 業務銷售額達20億元人民幣,出口業 務是今年集團重點所在。

為大力營造購物線下場景,這次 天貓還聯合商家在內地一些大城市設

市住房租賃監管平台上線運 行,同時,市房地產中介協 會、鏈家、我愛我家、建設銀 行建立的服務平台也已同步上 線,這是加快建立租購並舉的 住房制度的重要載體。 刊於北京住建委官網的新 聞稿稱,通過監管平台完成住

房租賃登記備案,各部門根據 登記備案信息,依法為租賃當 事人辦理公租房租金補貼、適 齡子女接受義務教育、戶口登 記和遷移、申請居住登記卡或 申領居住證等公共服務事項。

### 一站式租房簽約及登記

平台按照"1+N"的模式 建立,"1"是指監管平台,由 市住房城鄉建設委牽頭搭建, 通過相關政府部門的信息共享 和數據集成,完成主體認證、 房源查驗、合同備案等工作。

"N" 指市場服務主體建 立的住房租賃網絡交易平台, 通過數據接口與監管平台對 接,運用互聯網大數據、雲計 算和人工智能技術等,為市民 提供租賃信息發佈、網上簽

約、登記備案申請等服務。 北京市住建委相關負責人 表示,鑑於在徵集意見階段部 分公眾建議盡快推行使用住房 租賃監管平台,相關部門正抓 緊建設住房租賃監管平台、制

定住房租賃合同示範文本,北京住房租賃監 管平台將盡快發佈。

### 分階段開發 逐步優化

北京房地產業協會秘書長陳志指出,租 賃平台將分期上線。考慮到監管和服務的實 際情況,為配合文件的實施平台,整體分為 兩階段開發,邊上線邊優化、逐步完善。平 台將引入對市場主體的信用查詢與評價,並 鼓勵承租人對於出租方和租賃提供服務商進 行信用評價,更希望全社會根據企業信用, 尋找自己適合的房屋。

目前住建部及有關部門正在抓緊落實房地 產長效機制的工作,以滿足新市民住房需求為 主要出發點,以建立購租並舉的住房制度為主 要方向,以市場為主滿足多層次需求。

2017年11月1日

Wednesday, November 1, 2017

# f部執行守備訓練

(綜合報導)陸軍航空特戰指揮部特三 營今天配合年度山隘行軍任務,執行山隘要 點守備訓練;行經南投仁愛鄉親愛國小時, 透過特戰6人小組、突擊車及武器等展示,寓 教於樂,與學子互動。

陸軍航空特戰指揮部晚間發布新聞稿指 出,航特部特三營今天配合年度山隘行軍任 務,在南投縣仁愛鄉周邊執行山隘要點守備 訓練,利用地形、地物等元素,演練「橋樑 通過 | 、「進入陣地 | 、「隊形變換 | 等訓 練科目,讓參演官兵面對天氣、地形、溫差 及各項戰技等有形無形考驗,藉以強化官兵 戰術素養及本職學能。

航特部表示,山隘行軍訓練是特戰部隊

年度重要訓練科目之一,在爲期19天的訓練 期間,除磨練山地特種作戰能力外,並結合 「災防分區」的聯防機制,協助作戰區完成 災害防救整備與災情搜報等前置作業,提升 部隊災害防救執行能力,達到「爲用而訓、 平戰結合 | 的訓練目標。

航特部說,在訓練過程中,爲了深化偏 鄉學童全民國防教育工作,特別在行經仁愛 鄉親愛國小時,與當地學子互動,透過特戰6 人小組、突擊車及武器等展示,解說各項裝 備性能,期望藉由寓教於樂的多元方式,增 進軍民互動,有效深植全民國防整體認知, 使全民國防理念向下扎根。

# 申請美全球入境計畫

# 掌握4大步驟

(中央社)自11月1日起,台灣護照持 有人將正式納進美國全球入境計畫 (Global Entry),可透過線上申請、經核准加入成為 會員後,入境美國將可享快速通關。掌握4 大關鍵步驟,申請不再是難事。

爲幫助台灣民衆更淸楚了解全球入境計 畫申請流程,美國在台協會(AIT)近期在 官方網站公布相關申請資訊,並整理常見問 題

根據AIT網站資料,全球入境計畫的申 請流程包括,步驟一,申請人必須向美國海 關及邊境保護局提出線上申請,填完旅客信 任計畫(TTP)線上申請的表格,並支付100 美元不退款的申請費。

申請人須新建 Login.gov 帳戶或登入現有 的Login.gov帳戶,之後會被導引回海關及邊 境保護局的旅客信任計畫網站,即可開始填 寫申請表。須特別注意的是,填寫申請表以 前,需要先取得一份台灣的警察刑事記錄證 明,線上申請表需要填寫警察刑事記錄證明 上的個人專屬識別號碼

步驟二,預約面談或在抵達美國時落地 註冊。一旦申請被條件式的核准,申請人將 會在TTP帳戶收到訊息,指示申請人透過線 上預約在美國全球入境註冊中心或在預先核 可地點的面談時間,或是指示申請人參加落 地註冊計劃。落地註冊無須事先預約,在許 多美國機場都設有這項服務,包括舊金山國 際機場及西雅圖塔科馬國際機場。

步驟三,面談決定資格。美國海關及邊 境保護局的官員會詢問申請者問題、爲申請 者拍照、採集生物識別特徵,例如掃描指紋

步驟四,提供身分證件。申請者必須帶 著有效護照,以及另一種身分證件,例如駕 駛執照或身分證。

AIT表示,11月1日,台灣將成爲東亞第 3個全球第12個加入全球入境計畫的夥伴。 全球入境計畫讓事先申請並通過審核、低風 險的旅客在抵達美國時,可快速完成通關檢 查;會員可在指定機場使用自動查驗機入境 美國

抵達機場時,會員前往全球入境自動查 驗機,出示機器可判讀的護照,將手指放在 指紋掃描儀上確認指紋,並填完電子檔的海 關申報。之後,查驗機會列印一張操作收據 給旅客,旅客無須至一般通關隊伍排隊,可 憑這張收據直接至提領行李及出口處。

根據AIT網站資料,台灣全球入境計畫 的會員必須持有效護照、以及ESTA電子旅 行許可或一個有效的美國簽證。

AIT 網站資料顯示,台灣護照持有人將 可申請使用全球入境計畫入境美國,但這項 計畫不適用下列進入美國的簽證類別,包括 C-1(過境的外國人)、C-2(過境至聯合 國的外國人)、C-3(過境的外國政府官員 )、H-1C(執照護理師)、H-2A(農業工 人)、H-2B(一般工人)、H-2R(返回美 國的H-2B)、H-3(受訓人員)、K-1(美 國公民的未婚夫、妻)、K-2(K-1的子女 )、K-3(美國公民的配偶)、K-4(K-3 的子女)、M-1(職業學校學生)、M-2 (M-1的配偶/子女)等。

台美雙方26日共同宣布,台灣與美國民 衆將於今年11月1日起,可互相使用對方機 場的自動查驗通關系統。



航特部執行守備訓練 與學子互動

陸軍航空特戰指揮部特三營31日配合年度山隘行軍任務,執行山隘要點守備訓練;行經南投 仁愛鄉親愛國小時,透過特戰6人小組、突擊車及武器陳展等展示,寓教於樂,與學子互動。

(綜合報導)總統蔡英文訪 問馬紹爾群島,參觀台灣技術團 在當地建立的環境保護豬舍和自 動溫室。台灣技術人員利用新技 術提高養豬和種植蔬果效率,希 望提高馬紹爾人民糧食自給自足

蔡總統訪問南太3友邦馬紹 爾、吐瓦魯和索羅門群島,今天 是訪問馬紹爾的第二天。蔡總統 下午視察技術團並出席「中華民 國駐馬紹爾技術團自動環控溫室 及綠色環保豬舍啓用典禮」。

馬紹爾90%食物倚賴進口, 台灣駐馬紹爾技術團從民國104 年起在馬紹爾推行畜牧和園藝計 畫,提供每個家戶一公一母的豬 仔和蔬果種苗,增加馬紹爾人民 動物性蛋白質和纖維質攝取來源 。技術團翻新溫室和豬舍,打造 蘿拉農場自動環控溫室和綠色環

保豬舍。 蔡總統和馬紹爾總統海妮 (Hilda C. Heine) 見證啓用典禮 後,參觀綠色環保豬舍並餵食小 豬飼料。翻新後的豬舍增加內部 空氣循環效果,運用自然風保持

乾燥,減少使用電力風扇,屋頂 兩側裝有集水溝槽,收集雨水過 濾後可給豬隻飲用或淸洗豬舍, 避免抽用地下水。

綠色環保豬舍設計著重回收 再利用概念,豬糞尿和飼料殘渣 經分離後, 固體廢棄物可用於堆 肥,污水經發酵後可產生沼氣, 用於加熱農場生產的蔬菜,供給 豬隻食用。

自動環控溫室採用自動環境 控制系統,溫度高達一定程度時 ,噴霧系統和風扇會自動啓動, 降低溫度並增加濕度。

園藝計畫技師張惠群受訪表 示,馬紹爾的土壤偏鹼性,技術 團利用堆肥改變土壤酸鹼值,讓 馬紹爾人民可種植蔬果,但馬紹 爾氣候炎熱,利用新的環控溫室 ,可控制氣溫在攝氏26度到27 度,適合蔬菜生長。

張惠群說,這套溫控系統從 美國進口,台灣人協助馬紹爾人 民建置,整個溫室約1620平方 公尺大小,種植來自台灣的胡瓜 、蘿蔔或葉菜類,都生長得不錯 ,計畫最終目的是希望培養馬紹 爾人民種植能力,進而達到自給 自足目標。

蔡總統晚間舉辦答謝晚宴, 答謝海妮全程陪同及馬紹爾政府 及人民熱情接待。蔡總統表示, 這裡的親切友善及碧海藍天都讓 她留下非常美好的印象。蔡總統 也特別邀海妮及國會議長凱迪再 次訪問台灣。

蔡總統表示,這兩天透過密 集拜會及參訪,雙方一起見證多 年來合作成果,確認往後更全面 、深入合作方案。

蔡總統說,任何計畫要能有 效推動,背後一定有一群默默流 汗付出的工作者,她特別邀當地 技術團、替代役及醫療團隊出席 晚宴,一一感謝,並要全場給他 們掌聲鼓勵,政府一定會支持他 們,攜手一起打拚。

海妮致詞時祝蔡總統接下來 訪問順利,但一度將蔡總統稱爲 「中國(台灣)總統(President of China (Taiwan)) | ,但立 刻改正爲「中華民國(台灣)總 統 (President of Republic of China (Taiwan)) | o

# 年度部隊訓練總驗收

(中央社)陸軍第十軍團今晚表示,陸軍年度 聯兵旅對抗「長青16號」操演日前展開,,由第 六軍團機步269旅及第八軍團裝甲564旅,在第十 軍團擔任統裁部的狀況誘導中,實施對抗演練。

陸軍第十軍團晚間發布新聞稿指出,這次2個 旅級參演部隊,在經過密集整備並完成立功宣示和 戰術集結整備後,官兵都展現高昂士氣,擔任甲軍 的269旅及配屬部隊由湖口出發,戰術機動至雲嘉 地區執行反擊。

新聞稿表示,過程中,幹部們沉著指揮針對夜 間情報傳遞及夜戰技巧指導有方,使每位官兵都能 沉著處置狀況,充分展現部隊勤訓精練成果。野戰

炊爨點及油料補給點也配合作戰進程,同步開設演 練,以驗證後勤補給作業能力

擔任乙軍的裝甲564旅則配合想定狀況實施各 種戰術作爲。其中機步一營官兵配合戰場實況與雲 豹甲車搭配演練各項戰術動作;保修連也結合操演 狀況實施油料整補及車輛保修作業,確保裝備妥善 ,適時支援戰場戰術作爲

十軍團指出,長靑操演是年度部隊訓練的總驗 收,目的是爲提升旅、營級部隊機動作戰及野戰用 兵能力,全程以貼近實際作戰的景況進行各項接戰 程序,磨練各級指揮官指揮及官兵野戰實務作爲 以驗證部隊平日訓練的成效

人壽 房屋

商業

汽車

健康

演練

# 張少英保險

陸軍第十軍團31日表示,陸軍年度聯兵旅對抗「長青16號」操演日前展開,由第六

軍團機步269旅及第八軍團裝甲564旅,在第十軍團擔任統裁部的狀況誘導中,實施對抗

免費估價!

陸軍長靑操演 年度部隊訓練總驗收

價錢最佳!

www.suecheung.com

電話: (281)969-8281 - 傅眞: (281)969-8696

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459



GOOD NEIGHBOR

星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 早期六10:00AM-4:00PM

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、 American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING-

所有保險項目:汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、 退休金、IRA特别專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅 其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065 Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

**Annie To** 註册代表

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 帮助你所有的税務及保險需求 Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D. Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面



## Allrisc Insurance Agency 安利保險

還未申請奧巴馬

衹要你附合以下 條件,你還可以 有資格申請:

健保人士注意 !!

新生小孩

從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保

計劃終止 因離婚失去現有健保計劃 新綠卡持有者

讓我們的專業

## 保你家人 保你錢包



BlueCross BlueShield of Texas

代理各類人壽 / 投資計劃

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000



Email: christine@allrisc.com 一 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036



I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B\_16

Allrisc Insurance Agency 獨立經營.代理至少二十多間A級保險公司

人壽 / 醫療保險 商業保險



713.777.6000

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM

星期六 9AM-2PM



- 精通: 國、粵英語

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036

(綜合報導)副總統陳建仁今天 在總統府接見「歐洲議會保守黨團 (ECR)訪團 | 時表示,期盼台灣 「5+2產業創新計畫」能與歐洲國家 有更多的政策交流及產業研發合作。

推動「亞洲・矽谷」、「智慧機械」 、「綠能科技」、「生技醫藥」、 「國防」、「新農業」及「循環經濟 一,作爲驅動台灣下世代產業成長的

「5+2產業創新計畫」是指政府

核心,期達成數位國家、智慧島嶼 服務業高値化、非核家園及節能減碳 願景。

副總統表示,過去一年多來,台 灣致力推動「5+2產業創新計畫」, 這些都是未來的重點產業,也是台灣 產業永續發展的根基。

他說,這些產業的全球龍頭多數 都在歐洲國家,期盼未來能與歐洲國 家有更多政策交流及產業研發合作。

副總統表示,歐盟執委會於9月 宣布準備與台灣開始洽談投資協議, 他感到相當高興,也代表總統蔡英文 及台灣人民向歐洲議會表達感謝之意

他說,「互惠」是台灣對外關係 努力的基礎,未來

將持續努力增加台灣對歐洲投資,並 吸引更多歐洲企業來台投資

副總統表示,台灣的未來取決於

自身的努力,但也知道像歐盟這樣的 夥伴至關重要。歐盟是台灣第5大貿 易夥伴,在台灣經濟上扮演重要角色 ,而歐洲企業更是台灣最大的外資來 源,相信雙方在經貿互惠上仍存在許 多潛力

Wednesday, November 1, 2017

「歐洲議會保守黨團(ECR)訪 團」由外交部次長吳志中陪同,拜會 副總統。副總統也重申台灣參與國際 組織並貢獻世界的決心。

副總統指出,台灣在公共衛生 氣候變遷、人道救援、反恐、跨境犯 罪,以及合作打擊跨境詐欺方面,已 是國際社會不可或缺的重要夥伴。台 灣持續推動改革,民主日趨成熟,並 實施前瞻性政策,也確保在未來數位 經濟中扮演更重要的角色。

## 史上首次

(綜合報導)由於發動罷免時代 力量籍立法委員黃國昌的安定力量主 席孫繼正今天已表達參與意願,中央 選舉委員會排定12月6日到15日辦 理的首次公辦電視罷免說明會將確定

中選會召開委員會議後透過新聞 稿表示,依法宣告新北市第12選舉 區選出的黃國昌罷免案成立

不過,罷免案要過關,須有效同 意票數多於不同意票數,且同意票達

中選會也公布黃國昌罷冤案時程 ,包括11月11日前由黃國昌提答辯 書、11月16日前發布罷免公告、11 月26日投票人名冊編造完成、12月6 日到15日辦理公辦電視罷免說明會 、12月12日前公告罷免投票人數、

12月16日投開票、12月19日前審定 罷免投票結果、12月19日公告罷免 投票結果

公職人員選舉罷免法規定,罷免 活動期間,選委會應辦公辦電視罷免 說明會,提議人的領銜人及被罷免人 應到場發表。但經提議人的領銜人及 被罷免人雙方同意不辦理者,應予免 辦。

中選會官員告訴中央社記者,新 北市選委會將詢問孫繼正與黃國昌是 否同意辦公辦電視罷免說明會,如果 兩人都同意不辦就不辦。如果只有-方反對,公辦電視罷免說明會仍將舉 辦,這也將是選罷法修法開放罷免案 可宣傳以來的首次公辦電視罷免說明 會。

孫繼正晚間告訴中央社記者,黃

國昌案是選罷法修法後首件成案的罷 **冤案**,爲樹立典範,選委會如果詢問 是否同意辦公辦電視罷免說明會,他 「願意」,就由他和黃國昌上電視說

截至晚間10時,記者仍無法取 得黃國昌是否同意辦理公辦電視罷免 說明會的回應

罷免案投票後,罷免案通過者, 被罷免人應自公告日起解除職務;依 規定應辦理補選者,應自罷免投票結 果公告日起3個月內完成補選投票

被罷免人自解除職務日起,4年 內不得爲同一公職人員候選人; 如果 罷免案遭否決,在被罷免人任期內, 不得再被提罷免



崗山之眼很宏觀 遠眺台灣海峽

高雄市在岡山區打造一座「崗山之眼 | 廊道,可以俯瞰阿公店水庫、遠 眺台灣海峽,遙望北大武山,視野宏觀寬闊

# 林飛帆李遠哲發起連署 籲公民挺黄國昌

(中央社)太陽花學生運動領袖林飛帆 和前中央研究院長李遠哲、導演王小棣等今 天發起共同連署,呼籲民衆拒絕濫用罷免制 度提案,「一起挺國昌、反罷免」。

中央選舉委員會確立新北市第12選舉 區選出的時代力量籍立法委員黃國昌罷免案 成案,12月16日投票;罷免案要過關還有 兩道門檻,分別是有效同意票數多於不同意 票數,且須達到至少6萬2798票

林飛帆在社群網站臉書(facebook)發 文表示,如同黃國昌所說,不打算逃避或冷

讓選民決定到底未來 台灣需要怎樣的立委 ?又要堅持怎樣的價 值和理念?

林飛帆表示,很榮幸與許多前輩發起連 署,一起支持黃國昌,和黃國昌代表的專業 問政和對進步改革的堅持;「提起罷免的人 自然有權利提出罷免,我們也應誓死捍衛他 們的權利,但面對基於惡意攻訐、以假新聞 炒作、散布各種錯誤守舊和邏輯不通的反智 言論而成立的罷免選舉,我們不打算束手就 擒,而是要正面迎戰,將改革的理念和初衷 再一次向大衆訴說,尋求肯認」

他說,請大家一起加入連署,「無論你

是否爲國昌選區的選民,這項連署代表著台 灣各個角落人民對國會議員的期待,對國會 監督的期待,也是對台灣改革進步持續前行 的力挺和鼓勵,一起力挺國昌,讓我們再贏

連署聲明指出,黃國昌自西元2016年2 月當選後在立法院的表現,社會有目共睹, 是國會數一數二認真敬業立委,屢屢揭發弊 案,善盡監督責任。這次罷免投票,是毫無 正當理由可言的政治惡鬥,投票結果不只是 罷免特定選區立委,而是攸關台灣民主繼續 深化的考驗

聲明呼籲公民關注,拒絕沒意義的仇恨 政治,拒絕濫用罷免制度提案。為延續台灣 民主尊嚴,爲讓台灣進步改革持續升溫, 「請跟我們一起挺國昌、反罷免」。

## 國防部:尉校服役年限延長 擴大進用彈性

(綜合報導)國防部表 示,適度延長校、尉級人員 服役最大年限,有利國防專 業人力,繼續貢獻所長,並 可擴大志願役人員進用彈性 ,達成「募兵制」政策目標 符合兵役制度改革實需。

爲解決國軍人力不足問 題,立法院今天三讀修正通 過陸海空軍軍官士官服役條 例,明定少尉至上校的最大 服役年限皆增加2年,上尉 最大服役年限從現行15年延 長至17年。

國防部晚間發布新聞稿

指出,「陸海空軍軍官士官 服役條例 | 修正,適度延長 校、尉級人員服役最大年限 ,有利國防專業人力,繼續 貢獻所長,並可擴大志願役 人員進用彈性,穩定人力來 源,達成「募兵制」政策目

國防部說,「陸海空軍 軍官士官服役條例」相關條 文的修正,符合兵役制度改 革實需。國防部將持續檢視 相關規定,以完備兵役行政 ,使國防施政更趨周延完善

# 双重優惠送新開客戶

• 送\$100: 滿12個月符合信用合資格客戶

• 送\$240: 須訂購Top120+中文頻道每月减\$10滿24個月

長城平台22個頻道 香港翡翠電視9個頻道(加裝英文TOP120套裝) 台灣天王套裝21個頻道+TVBS

\$14.99/月 \$19.99/月 \$29.99/月









SUMMER 最低的價格,最大的優惠
——Energy 我們代理住家和商業用電服務

# Xfinity (comcast。家庭商業網絡

55 Mb

網絡+電視 省錢套裝

**CNN Fox News ESPN Root Sports Disney** Food Network History Discovery Golf

立即申請及查詢免費安裝詳情,更可享用 熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。













微信: wechat ID. jiadebao88

www.generalcomm.com

Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036



## DALLAS, TX

972.247.6414

2250 LBJ Frwy., Suite 100 Dallas, TX 75234 sales@JandKCabinetry.com www.jandkcabinetry.com

## HOUSTON, TX

713.466.3800

6615 Roxburgh Dr., #100 Houston, TX 77041 sales.Houston@JandKCabinetry.com www.jandkcabinetry.com

## METAIRIE, LA

504.327.5808

2501 L and A Rd., #200 Metairie, LA 70001 info@jk-cabinetry.com www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員 一名,公司可培訓。 請電洽 Ivy 972-247-6414











569 S Mason Rd, Katy, TX 77450 請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息 Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com

青龍蘋果 **SWEET EMERALD APPLE**  鴻禧菇 HON SHIMEJI MUSHROOM

10LBS/CS T G 2LBS/PK

白玉菇 WHITE BEECH MUSHROOM 盒裝黃金奇異果 **SUN GOLD KIWI** (CLAMSHELL PACK)

夏威夷木瓜 HAWAII PAPAYA

富友甜柿 **FUYU PERSIMMON** 



BABY BOK CHOY MUI

紅肉火龍果 **DRAGON FRUIT-RED**  小南瓜

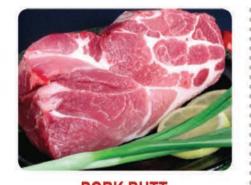
KABOCHA

#### 超低優惠 本週限定 肉類

**RED YAM** 



**OXTAIL (FROZEN)** 冷凍牛尾



**PORK BUTT** 夾心肉



**DUCK FROZEN** 冷凍鴨



雞翅膀

#### 海鮮 超低優惠 本週限定



61/70 P&D WHITE SHRIMP IQF 61/70中白 蝦仁



**SEABASS** 智利鱈魚

**18.99**<sub>LB</sub>



**BLACK SEA CUCUMBER** 

精選黑海篸



WHITE SEA CUCUMBER

包裝白海蔘



SILVER FISH WILD/CHINA

小銀魚(盒裝)

2.49<sub>PK</sub>



SALTED NORWAY MACKEREL

淡鹽醃漬

## 超低優惠 本週限定



卡薩京都原味奶茶 宇治抹茶奶綠 CASA MILK TEA KYOTO BOX/ **UJI MATCHA BOX** 



日本魷魚片/蝦片/蟹味餅 OKADAYA IKA MIRIN SOUID CHIP/ **EBI SHRIMP CHIP/CRAB CHIP-KANI SEN** 



東之味蓬萊米 **ASN/TAS CALROSE RICE** 



金寶北方水餃-山東大白菜 香辣豬肉/黃金玉米 黑木耳韭黃/山西翡翠韭菜 KIMBO NORTH DUMPLING-**SELECTED VARITIES** 





義美蔥油餅 I MEI FZ PANCAKE GRN ONION WAFFLE



金寶冷凍芋頭糕/蘿蔔糕 KIMBO FRZ TARO CAKE/RADISH CAKE

We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in\_store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details



















99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.